



— FLORIDA — Christmas Special



VÄKIVALTA, DIKTATUURIA
JA ORJUUTTA VASTAAN!

RAUHAN, KANSANVALLAN
JA VAPAUDEN PUOLESTA!

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Torstaina joulukuun 5 p. — Thursday, December 5

ORGAN OF THE FINNISH AM. LEAGUE FOR DEMOCRACY — UP:n UUTISPALVELU — DAILY EXCEPT SAT. & SUN. — EST. 1905

53:s vuosikerta - Volume LIII — No. 237 — 1957

Itä-Saksassa maailman pahuus luterilaisten pappien niskoille

Häviöstyskampanja käynnissä henkilökohtaisesti.
Vangittuja pappeja syytetään tullikavalluksista
epäinhimillisyyteen saakka

BERLIINI, jouluk. 4 p. — Itä-Saksan kommunistihallitus on ryhtynyt häviöstyskampanjaan luterilaisen kirkon papistoa kohtaan, häviöstys pappien henkilökohtaisesti. Länsi-Berlinissä rinnastetaan kommunistien toimintaa siihen taktikointiin, minkä Hitler laittoi käyntiin valmistautessaan tietä hyökkäykseen kaikista juutalaisista ja katolilaisista kirkkoja vastaan.

Aloittaessaan ennenkuuluttoman häviöstyskampanjansa lehdistä nykyinen stalinilaismallinen komhallitus on laittanut vankilaan jo puolen tusinaa pappismiehiä, syyttäen näitä kaikista mitä saatavaa löytää tullikavalluksista aina epäinhimilliseen käyttäytymiseen saakka.

Kansankokouksia
Joissain kaupungeissa ja kaupungeissa kommunistit ovat järjestäneet kansankokouksia, joissa mita julkeimmin häviöstetään ja syytetään luterilaisia pappismiehiä "virkanneen väärinkäytöstä" ja "hallitusvastaisesta toiminnasta".

Past. S. Schmutzler, 42-vuotias, joka on tehnyt evankeliumityötä koululaisten keskuudessa, tuomittiin viime viikolla Leipzigiin viideksi vuodeksi pakotyöhön. Häntä syytettiin NATO:n ohjelman edustamisesta ja 70 Itä-Saksan teologian oppilaan lähetystä Länsi-Saksaan koulutettavaksi lakivastaisen toimintana. Myös häntä syytettiin laittomista rakkaussuhteista ja nuorten kommunistien murhaamisuhkusta.

Vastalauseensa tuomiosta piispa Hans Lilje Hannoverissa, L-Saksan puolella, sanoo tuomion olevan kommunistien "ensimmäisen repäisevän askeleen keskitettyyn hyökkäykseen kirkkoa vastaan". Itä-Saksassa on 15,000,000 luterilaista 18 miljoonan asukkaan keskuudessa. Luterilainen kirkkokunta on ainoa, joka siellä on tähän saakka saanut toimia jotenkin vapaasti.

Terveys ei kestänyt
Tuomiosta kuuluttuaan L-Berlinin lehdet kertoivat past. Erich Heinistä, joka Magdeburgissa joutui kommunistisyytävään eteen oikeudessa, vaikkakin oli sanottu, ettei hänen terveytensä kestä sitä ja sai sydänhalvauksen syytöksiä kuullaan.

Kahta lääkstä pappia odottaa kuulustelu Saxonissa. Näitä syytetään tullikavalluksesta, markkojen smuklauksesta L-Berlinistä. Samasta ri-

Yhdysvallat antoi tukensa Ranskalle Algerian asiassa

UNITED NATIONS, N. Y. — Yhdysvallat antoi tukensa Ranskalle YK:n väittelyssä, kuinka kolme vuotta kestänyt kapina voitaisiin lopettaa Algeriassa. Yhdysvaltain suurlähettiläs Henry Cabot Lodge sanoi 82 kansakunnan YK:n poliittiselle valiokunnalle Yhdysvaltain olevan siinä uskossa, että Ranskalle on annettava "edelleen mahdollisuus vaalia poliittista kehitystä kohti yhteistä tavoitetta — vakautusta ja rauhaa Algeriassa." Sanoi, että tämä on suoritettava sillä tavalla, "mikä tyydyttää kaiken kansan pyrkimyksiä Algeriassa."

Lodge puhui sen jälkeen, kun Venäjän valtuutettu Arkady A. Sobolev tavallista sävyisemmin puheen kehotti ratkaisemaan Algerian kysymyksen tavalla, mikä olisi molempien, algerialaisten ja ranskalaisen etujen mukainen. Mutta Sobolev teki kuitenkin päätöksen, että Venäjä tukee Algerian kansallisten itsenäisyysvaatimusta ja katsoi Ranskan toiminnan Pohjois-Afrikassa "sotilaalliseksi siirtomaanpolitiikaksi."

Nyt kun Yhdysvallat on ilmaissut asenteensa, Aasian-Afrikkan kantojen taholta odotetaan esitettävän päätöslauselma, jossa kehoitetaan Ranskaa tunnustamaan algerialaisten oikeuden päättää poliittisesta vapaudesta ja neuvottelemaan niiden kanssa. Mutta Yhdysvaltain tuen puutteessa, mahdollisuudet YK:n hyväksymiselle näyttävät hämäriltä.

Yhdysvallat oli kiperässä asemassa. Arabikansat yrittivät saada Yhdysvaltain kannatukseen Tunisian ja Marokkon tarjouksella toimia välittäjänä Algerian kiistassa.

Avaruuden tyhjiys olisi tiedettävä

LONTOO — Brittiläiset tiedemiehet koettavat päästä tietoiseksi avaruuden tyhjiydestä amerikkalaisten satelliittien avulla. Tästä tuli puhetta tietoisuuskonferenssissa täällä J. G. Daviesin Jodrell Bank Radio-astronomian tiedemiehen alustettua kysymyksen.

Hän selitti, että selvyys kenties on saatavissa radariaaltojen kautta jotka ponnahtavat takaisin satelliittista ja kuusta ja vertaamalla niitä toisiinsa. Jokaisessa tapauksessa tulee olemaan jokin viisi määrä polarisaatiota, elektronien aiheuttama — pienten ainehiukkasten — radariaaltojen ja objektiin välillä. Ottamalla huomioon polarisaatiota voidaan laskea sen aiheuttaneen elektronien määrää.

Tähtitieteilijät voivat näiden menetelmien avulla saada selville elektronien kokonaismäärästä maan ja kuun välillä. Kun sitten vähennetään maan ilmapinnin elektronimäärä niin päästään tietoiseksi avaruuden elektronimäärästä sillä pienellä osalla avaruutta mikä on maan ja kuun välillä.

"Toivomme Amerikan satelliittien radan antavan tähän mahdollisuuden. Kahden venäläisen satelliitin rata e. ole ollut aivan oikea", sanoi Davies.

Maleterin kohtalo yhä pimeydessä

BUDAPEST, jouluk. 4 p. — Unkarin kommunistit väittävät ulkomailla julkaistujen uutisten kenr. Pal Maleterin, viime vuotisen vapaustaistelun johtajan salaisesta tuomitsemisesta olevan perättömän. "Emme ole sitä kuulleet mitään ja on se siis perättömän juttu", sanotaan.

Länsimaiden asiodenosaajat eivät jätä asiaa niin vähällä. Eräs heistä on sanonut: "Ottamaan huomioon sen tavanomaan suuren suosion minkä kenr. Maleter sai kansan keskuudessa, kommunistihallitus mieluummin salaa tiedonannot hänestä pitkäksi ajaksi välttääkseen siitä syntyvää yleisen mielenhuonoa."

Kenr. Maleter oli lyhytaikaisen Imre Nagyn hallituksen puolustusministeri. Hänet venäläiset kaappasivat marrask. 3 p. Maleterin yrittäessä neuvotella venäläisten joukkojen evakoinnista Budapestistä.

Silmä silmästä, hammas hampaasta venäläisille

FRANKFURT — U. S. — militäripoliisit on sijoitettu N-liiton militärlähetysten päämajan ympärille täällä ja U. S. armeijan autot seuraavat venäläisten autojen liikkumisia kaikkialla. Näin tehdään syystä, että "venäläiset upseerit ovat kaiken aika valkeutuneet Yhdysvaltain sotilaslähetysten töitä Potsdamissa, Itä-Saksan puolella."

Alaikäiset tytöt tappelupäällä

BOSTON — Kaksi kauppaopiskelun oppilasta on St. Vincent sairaalassa ja kaksi muuta 15 vuoden ikäistä tyttöä pidätettiin syytettynä päällehyökkäyksestä ja pahoinpitelystä kahinaa jälkeen, mikä tapahtui maanantai-ilta Cambridgekadulla.

Miss Dorothy McNally, 16 vuoden ikäinen, sai ryttäkässä nenänsä murtuman ja 14 vuoden ikäinen Margaret Courtney sai aivotärähdyksen, sen raportin mukaan, minkä lääkärit antoivat sairaalasta. Loukkaantuneiden tyttöjen äitien kertoman mukaan olivat tytöt joutuneet hyökkäyksen kohteeksi, kun olivat tulleet kristinopin luokasta Sacred Heartin kirkosta.

Toiset kaksi juttuun kuuluvaa tyttöä pidätettiin tiistaina, mutta myöhemmin luovutettiin vanhempiensa huostaan ja joutuivat vastaamaan asiasta nuorten oikeudessa tämän viikon perjantaina salopoliisiviraston tiedotuksen mukaan.

Metsästä löydettiin miehen luuranko

BARNSTABLE — Kaksi metsästäjää löysivät tiistaina miehen luurangon ja ruostuneen kiväärin West Barnstablen metsästä roin mailin etäisyydessä Centervillestä. Poliisilt. George J. Murphy sanoi ennakkotutkimuksen osoittavan jäännösten olevan Tarmo E. Rannan, 34 vuoden ikäisen vammautuneen veteraanin, joka oli viimeksi nähty elävänä toukokuun 9 päivänä, 1955.

Metsästäjät olivat tehneet löytönsä liehässä metsänrinteessä, Murphysen kerronnan mukaan, ja oli luurangon vieressä ollut 22 kaliberin ruostunut kivääri, suunnattu miehen päätä kohti. "Emme voi sanoa, onko tapahtunut murha, itsemurha tai tapaturma", sanoi Murphy. Jäännökset vietään Bostoniin tutkittavaksi.

Ranta ilmoitettiin kadonneeksi syyskuun 17 päivänä, 1955 ja antoi siitä tiedotuksen hänen nyt Hyannessa asuva äitinsä, Mrs. Ida M. Ranta. Puolustettiin, että Ranta olisi jättänyt noutaa ennen lähtöään. Oli ollut pahasti mukiloitu kahinassa, jota siihen aikaan tutkittiin ja johon oli kutsuttu 30 henkilöä kuulusteltavaksi.

Aitinsa oli sanonut reporterille Rannalla olleen "paljon vihamehille" ja että "juomasakki" oli usein tullut hänen puuseppäpajansa. Pojalleen oli kerran tullut varoitus, jossa sanottiin, "varo itseäsi tai voit tulla tapetuksi."

Poliisi sanoi paikan, josta luuranko löydettiin, olevan vähemmän kuin kahden mailin päässä Rannan kodista Centervilletien varrella.

Guatemala suomii brittejä ankarasti

GUATEMALA — Guatemala pitää Britannian menettelyä epäsiidyllisenä Guatemalan ministerin kreolien peruutuksessa.

Ulkoministerin julkilausumassa mm. sanotaan, että "tilanteen valossa tulee näkyviin brittiläisen hallituksen menettely sellaiseksi, että Guatemalan oli kutsuttava ministerinsä kotiin Lontoosta ja tilanteen nykyisellään ollen ei toisen ministerin nimityksestä voi tulla puhetta."

Alahuoneessa syytettiin sena Grannadosia, että hän oli äskettäin yrittänyt brittiläisen Hondurasin edustusta Lontoossa saada katkaisemaan välinsä Britanniaan ja yhtymään Guatemalaan. Guatemala on pitkäaikainen Br. Hondurasin naapuri ja pitää Guatemalan sen britteille kuulumista epälaillisena.

Bommilla verrattomasti suurempi tekokuuraketti

Se on 11-osainen, mutta varojen puutteessa keskenäinen

BREMEN — (UP) Saksan rakentuntijain seuran suunnittelema tekokuu on paljon monimutkaisempi kuin Neuvostoliiton ja Yhdysvaltojen "alkeelliset" satelliitit.

Saksalaisten tiedemiesten suunnitteleman tekokuun väitettiin lisäksi tehtävänsä täytettyään pystyvän palaamaan takaisin maan pinnalle.

Seura rakentaa parhaillaan meteorologisilla laitteilla varustettua rakettia, joka pystyy palaamaan stratosfääristä takaisin maan pinnalle.

"Tältä perustalta on helppo kehittää 11-portainen raketti, joka pystyy vieämään saksalaisten tekokuun stratosfääriin."

Tunnettu rakettitieteilijä Ernst Mohn on jo laatinut tällaisen avarusrakettin piirustukset.

Saksalaisten tiedemiesseuran kuuluvaa useita maailmansodan aikana kunnostautuneita alan tutkijoita. Seura saa rahallista tukea Bremenin kaupungilta.

Mohrin kertoman mukaan veisivät kolme ensimmäistä osaa laitteet noin 40 kilometrin korkeuteen 8,500 metrin nopeudella sekunnissa. Tämän jälkeen veisivät raketti muut osat tutkimuslaitteet avaruuteen noin 7,270 metrin sekuntinopeudella.

Seuran puheenjohtaja on ilmoittanut Yhdysvaltojen osittaneen kiinnostusta saksalaisten tiedemiesten suunnittelemaan.

"Amerikkalaiset tiedemiehet kysyvät meiltä, luulimme rakettimme pystyvän vieämään tekokuun avaruuteen. Vastasin myöntävästi ja kysyin epäilivätkö he sitten suunnitelmaamme mahdolltomaksi toteuttaa. Amerikkalaiset vastasivat uskovansa meidän pystyvän tekemään kaiken, mitä tiede pitää mahdollisena."

Tehtaan räjähdys surmannut viisi

MARTINS FERRY, Ohio — Viisi henkilöä kuoli ja toiset viisi loukaantu tiistaina vähäisemmän räjähdys syytetyssä tulipalon Porter Glass Co:n tehtaassa täällä. Tehdas ja lähellä sijaitseva asunto tuhoutuivat.

Palopäällikkö J. W. Muhleman on sanonut, että ketään uhreista ei ole tunnettu. Toinen uutistieto kertoi kaiteissa olevan kuusi naista ja yksi mies ja uskotaan niiden saaneen surmansa tulipalossa. Samalla mainittiin kadoksissa olevien nimet. Kolme ruumista on saatu ruumista, mutta henkilöitä syyttä ei lähemmin tunnettu.

Juottajat syyllisiä työstä erottamisiin

BATH, Me. — Bath Iron Works oli viikonvaihteessa pakotettu vähentämään 400 työlläistään sen takia, kun kolme viikkoa lakossa olleet juottajat kieltäytyivät liittymästä toisiin unionistihin, jotka palasivat työhön juottajistaan välittämättä. Laivatelakir virkailija sanoi 1634 työlläisen palanneen takaisin työhön perantaamun ja jos ottaa huomioon normaalisien poissaolien, niin tämä työlläisjoukko on melkein normaalin työvoima juottajia lukuunottamatta.

Juottajien puute on aiheuttanut sen, että 400 työlläiselle on täytynyt ilmoittaa etteivät ilmoittautua työhön ennen kuin saavat kutsun, sanoi telakan varapies. Omar King raportissaan, huomauttaen vielä niinkin voivan käydä, että 200 on vielä toisten lisäksi vähennettävä, jos kaikki juottajat eivät pala työhön. Juottajia on palannut maanantaihin mennessä työhön 44 ensimmäisen vuoron 125. Juottajasta ja ovat lupautuneet tekemään ylityötä lisävähennyksien välttämiseksi.

Yhtymän puolesta on pysytty aikaisemmassa tarjouksessa, jossa luvattiin korottaa tuntipalkkoja 7-10 senttiin miehille, joiden tuntipalkat ovat olleet \$1.75-\$2.35. Union taholta on väitetty, että tämä korotus jättäisi heidän palkkansa 7-14 senttiin tunnilta alemmaksi, mitä itärannikon telakoissa yleensä maksetaan. Lokaali 6 taholta on pyydetty muitakin korjauksia ja hyvityksiä entisiin ehtoihin.

Veronalennuksia ei ole odotettavissa aivan lähiaikana

Multapankin ohjelman syrjäyttäminen, veronalennusten siirtäminen, budjetin tasauttaminen, velkarajan kohottaminen pääkysymyksiä neuvottelussa

WASHINGTON — Eisenhowerin hallitus ilmaisi republikkaanien kongressionalisille johtajille eilen, että sen toivomuksena on pitää budjetti tasautettuna, mutta ei kuitenkaan voinut antaa taetta sen onnistumisesta.

Johtajat kuluttivat pitkän ja sitovia päätöksiä vailla olevan päivän Valkoisessa talossa yrittäessään löytää keinoja kustannuksien vähentämiseksi kotimaisissa siviiliohjelmassa siinä mielessä, että tasauttaisivat suuremman kulutuksen, mikä on tarpeellinen kaukoammuksiin ja muihin kansallisen turvallisuuden vaatimuksiin.

Lisää neuvotteluja tarvitaan
Mitä budjettiin tulee, Hagerty sanoi hallituksen "tavoitteet" edelleen olevan pitää kulut aisoissa, etteivät ne ylitä tuloja, mutta lisäksi kuitenkin: "Me tarvitsemme vielä keskustella koko paljon ja tutkia syvemmin seikkoja, joiden uskomme olevan tarpeellisia ja niitä, joiden uskomme olevan supistettavissa tai kokonaan poistettavissa."

Kokous oli suunniteltu tarkoituksella, että hallituksen taholta voidaan esittää ääriäviä puolustuksesta sivussa olevaan kotimaiseen lainlaadinnalliseen ohjelmaan kongressin aikaisessa istunnossa tammik. 1 pñ.

Kalkki merkit kuitenkin viittasivat, että vain muutama esitys oli valmis esitettäväksi ja suurin osa komiteasta kulutettiin mielipiteiden vaihtamiseen hallituksen virkailijain ja lainlaajojen välillä siitä, kuinka voitaisiin supistaa ei-puolustuksen kulutusta.

Hagerty huomautti, että esitykset eivät ole vielä lopullisissa, esitettävissä muodossa ennen kuin on vielä neuvoteltu johtajien kanssa. Seuraava neuvottelukokouskin päivää ei kuitenkaan vielä määritely.

Yksi harvoista varmemmista päätöksistä, läsnäolijoiden sanoman mukaan, oli esittää kongressin jatkamaan vielä ainakin vuodella korporaation- ja valmisteveroja, mitkä on suunniteltu automaattisesti alenevaksi nykyisen lain mukaan kesäkuun 30 pñ.

Ennakkosopimus saatiin myöskin aikaan esityksessä, mikä syrjäyttäisi pääkohdat maataloudellisen multapankin ohjelmassa, minkä kautta mahdollisesti säästetään \$500,000,000 vuodessa.

Mutta pääkysymykset jäivät kuitenkin vastausta vaille. Tasautettavan budjetin siivuttamisen yhteydessä oli myöskin harkittavana mahdollinen tarpeellisuus kansalliselven

CHICAGO — Mary Ann Wagnerin, 14-vuotiaan kauniin tytön piesty, jätettyyn ruumiin löydettiin matalasta lammitesta Glenviewissa, Ill., 10 mailin etäisyydessä kotoansa Chicagosta. Robert M. Fleig, 17-vuotias, on tunnustanut murhanneensa tytön.

SYDNEY, Australia — Rauhoittavat lääkkeet on maailmanvaara, sanoo nyt Charles McCarthy. Joka niitä käyttää pitemmän ajan tulee tylsäksi ja tyhmäksi. Australian on noustava taistelemaan tätä uhkaavaa turmaa vastaan, hän sanoo.

CURITIBA, Brasilia — Neljä miestä haavoittui bussissa, kaksi hengenvaarallisesti, poliisien yrittäessä vangita Frederico Monfromin, republikaanien ehdokkaan Timoneiran pormestariksi, jonka piiri uhaneen tappa kilpailijansa. Monfromin vedettyä esiin pistoolin ja puukon alkoi pistoolit paukkua. Monfrom sai kuulan, samoin eräs matkustaja.

KUWAIT — Täällä ilmestyi tk. 1 pñ ensimmäinen arabikielinen sanomalehti puoleentoista vuoteen. Lehti ilmestyy kerran viikossa. Toinen lehti alkaa ilmestyä torstaina. Lehdet lakkautettiin painolaista syntyneen kiistan takia. Lakkautusmääräys poistettiin viime viikolla.

TAIPEI, Formosa — Presidentti ja Mme. Chiang Kaishek ovat olleet naimisissa 30 vuotta. Chiang on 71, Mrs. Chiang 56 vuoden ikäinen. Amiraali Radford ja Mrs. Radford mm. olivat vieraiden joukossa.

DAMASKOS — Syyrian armeijan edustaja sanoi vaihdetun laukauksia Syyrian-Turkin rajalla maanantaina puoleentoista tunnin ajan. Syyrialaisien tiedon mukaan kolme turkkilaista oli yrittänyt ajaa 10 syyrialaisen lehmää rajan toiselle puolelle, jolloin syyrialaiset avasivat tulen johon turkkilaiset vastasivat. Ampuminen oli löysää — ei kaatuneita.

LONTOO — Australian ja 9 muun maan villaekspertti kokouksessaan täällä koettavat päästä perille, miten saada villa koin koskemattomaksi ja silytyksen pitäväksi. Australiassa on tassa suhteessa päästy muuta maailmaa pitemmälle ja se kiinnostaa toisten maalaisten mieltä.

RALEIGH, N. C. — Valtion prokuraattori on tiedottanut tuomioistuimille, että opettajilla on oikeus kurittaa tottelemattomia koululapsia. Vasta sitten, kun oikeudessa todistetaan kurituksen aiheuttaneen pysyvän vammaan opettajia voidaan asettaa syytteen.



Tee se itse...

Sinä ehkä et eroita sahaa ruuvivälmestä, mutta kyllä huomaat miten helposti voidaan rakentaa turvallisuutta. Siihen tarvitsit vain järkevän säästöohjelman ja tahtoa takoa sitä säännöllisesti.

Piirusta oma sinivedoksesi päättämällä miten paljon ja usein voit säästää. Tule jo ensimmäisenä maksupäivänä Worcester North Savings Institutioniin ja avaa säästötili itsellesi.

Ala toteuttaa tätä hyödyllistä suunnitelmaa.

WORCESTER NORTH
SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE
FITCHBURG, MASSACHUSETTS

VIIMEISIN DIVIDENDI 3 1/4% VUODELTA.

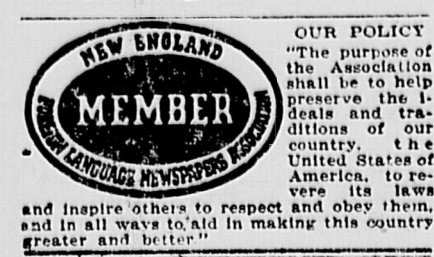
RAIVAAJA

TOIMITTAJAT:
Ella Sulkunen — Tolvio N. Nonsio
Jalvi Honkonen
Toim. puh. 2-0661 — Konttorin puh. 8-8823

HENRY PURANEN, Manager

Tilaukshinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Kolme kuukautta \$4.00
Puoli vuotta \$7.00
Suomeen: 1 vk. \$16.00 — 6 kk. \$9.00

Entered as second-class matter May 1, 1911, at the Post Office at Fitchburg, Mass., and re-entered under sections 3426 and 3438 Postal Laws and Regulations (acts of March 3, 1879, as amended). Published daily, except Saturday and Sunday, by the Raivaaja Publishing Company, 48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.



Presidentin viranhoidosta päättäminen

Askeinen presidentti Eisenhowerin kohdattuun hetkelliseen sairastumiseen toi jälleen esille vanhaan kistakysymykseen siitä, kenellä on oikeus ja valta päättää presidentin kykeneyksyydestä viran hoitamiseen ja miten asiasta olisi päätettävä. Presidentin saaman "kohtauksen" jälkeen varapresidentti Nixon selitti lehdistön edustajille liittovaltion yliprokuraattori Rogersin ilmoittaneen hänelle ja muille kabinettin jäsenille, ettei presidentin toimintavaltuuksien kenenkään siirtäminen ole tarpeellista. Kysyttäessä Mr. Rogers sanoi tulensa tähän johtopäätelmään keskusteltuaan Vaikoksen Talon toimihenkilöiden ja presidentin lääkärin kanssa.

Tähän asti asia on selvä. Kohtaus ei millään tavalla loukannut presidentin kykeneyksyyttä kansakunnan korkeimman viran hoitamiseen. Mutta kun kysytään kuinka on meneteltävä jos presidentti todella sairastuu vakavasti ja hänen kykeneyksyytensä viranhoidon joutuu kyseenalaiseksi, niin Mr. Rogersin käsityksen mukaan päättämispäätös kuuluu hallituksen lainpöytäkirjojen jaoston korkeimmalle virkamiehelle, siis prokuraattorille. Mistä Mr. Rogers saa tämänlaisen vallan?

Tämälaatuista kabinettin jäsenen valtuutusta ei puhuta mitään perustuslaissa. Siinä ainostaan sanotaan, että presidentin kuoltua, erotuuta tai tullaan kykenemättömäksi viranhoidon, siirtyä virka varapresidentille. Perustavassa valtiokokouksessa ei sanota mitään siitä, kuka päättää ja millä tavalla päätetään viranhoidon-oikeuden kätkeytyä vakavasti vaaleihin asti vaikeita tilanteita. Näistä asioista ei kansakunnan hallintopiirissä ole milläänkään päästy yksimielisyyteen.

Asiaan liittyy vielä muitakin käytännöllisiä vaikeuksia tai selailiin johtavia mahdollisuuksia. Jos oletetaan, että presidentti on joko sairastunut, tai jostakin muusta syystä tullut kykenemättömäksi viranhoidon, mutta joko hän ei tunnusta sitä, tai jos hän on joutunut tunnettomaan tilanteeseen, tai jostakin syystä ei halua valtuutuksien siirtää va-

rapresidentille, niin kenellä on oikeus ja kenelle kuuluu viranhoidosta päättäminen? Näihin kysymyksiin ei tähän mennessä ole voitu antaa pätevää vastausta ja sen vuoksi hallituspiirin korkeimilla rappsilla jatkuu kiinailu siitä.

Näihin perustuslain ja sen tulkintien tulkintaan liittyviin sekaannuksiin yritti presidentti itse saada jonkinlaista selvyyttä esittämällä aikaisemmin yliprokuraattorin toimessa ollelle Brownille toimenpiteitä perustuslakilaisyyden aikaansaamiseksi, mutta niissä ei puhuttu mitään prokuraattorin oikeuksista päättää viranhoidosta, tai sen siirtämisestä henkilöltä toiselle. Presidentti Eisenhowerin suositukset sisälsivät ainoastaan seuraavaa: Viranhoidon kykenemättömäksi tullut presidentti siirtää viranhoidon varapresidentille, joka hoitaa sitä siihen asti kun presidentti on kykeneyksijatkamaan tehtävänsä. Viranhoidon siirtyminen kirjallisella lausunnolla. Toiseksi, jos presidentti on tullut toimeensa hoitoon kykenemättömäksi, mutta on haluton tai kyyvytön sen ilmaisemiseen, varapresidentti voi kabinettissa olevien hallitusjäsenten johtajien enemmistön kirjallisen suostumuksen perusteella ryhtyä presidentin toimien ja jatkaa sitä siihen asti, kun presidentti on tullut kykeneyksijatkamaan tehtävänsä. Molemmista tapauksissa päätösvahtia presidentin kykeneyksyydestä ja kykenemättömyydestä edellytetään kuuluvaksi presidentille. Tämä tuo esille uuden kysymyksen: Mitä tapahtuu, jos syytä tai toista presidentin arvostelukykyä on ehreillinen?

Pitimpiä akkoja jatkunut kiirastelu presidentin viranhoidon valtuutuksen siirrosta on silloin tällöin pulpanut esiin myöskin kongressin keskusteluissa, jolle perustuslain mukaan kuuluvalla valta erikoisen lain kautta määrätä kuka virkamies astuu hallituksen toimeenpanevan osaston johtajaksi siln tapauksessa, että molemmat presidentti ja varapresidentti olisivat estetyt viranhoidosta. Kongressilla on kuitenkin jäänyt erikoisen lain laatiminen, koska erikoista laia vetä ei siihen ole esintynyt. Mahdollista myöskin on, että kongressin laki joutuisi perustuslain tulkitsijoiden kesken tulkittavaksi ja sen vuoksi onkin hallituspiirissä kieteytynyt se käsitys, että asia olisi selvennettävä uuden perustuslain lisäyksen kautta.

Työttömyys Suomessa

Toimeenpantu devalvaatio sen enemäppä kuin muutkaan hätätöimenpiteet eivät ole ainoakaan lokakuun loppuun mennessä koituneet huojennukseksi niille työtätekevien piireille, joiden keskuudessa työttömyys on pahimpaa vitsauksena. Asiasta kerrotaan K. L:n toimittamissa joulukuussa, että lokakuun loppupuolella vallinneesta työttömyydestä on julkaistu numerollista selvitystä, joka osoittaa työttömyyskertoimissa silloin voimaassa olleen yli 20,000 kansalaista, vastaavan luvun oltua vuotta aikaisemmin tuskin muuta kuin kolmannes tästä määrästä. Eikä tämä luku sulkeaan kuvastanut työttömien kokonaismäärää. Tosiasassa se oli melkein kaksi kertaa niin suuri. Erilaisessa valtion järjestämissä tukemisissa työllisyystoissa on näet samana päivänä edelläm-

FLORIDA

tulevaisuuden valtio nuorille ja vanhoille

Kansanjoukkojen liikehtiminen maanosasta toiseen vuosia vuosien jälkeen jatkuvasti on vain mahdollista siksi, että kukin omakohtaisesti löytää sitä mitä on etsimässä, eikä suinkaan kiihoituksen seurauksena. On luonnollista, että ilmoittaminen, mielenkiinnon kehittäminen tutkimaan uutta aluetta, on suurena tekijä alkutoiminnalle, mutta sen seuraukset päätyvät lyhyeen ellei voida tarjota sitä mitä on luvattu.

Florida nuori ja tarmokas kuvernööri Collins edustaa valtiotaan eri osissa meata eri tilaisuuksissa ja sanotaankin häntä No. 1 myyjäksi, sillä hänen miellyttävä persoonallisuutensa ja faktat, joita hänellä on aina mukanaan, puhuvat vakuuttavasti Floridasta.

Lokakuun alkupäivinä oli kuvernööri Collins New Yorkissa erinäisissä kokouksissa mukanaan kabinettin jäseniä ja liikemiehiä ja tuon matkan yhteydessä annettiin erikoinen "Florida Story", josta lainaamme muutamia tietoja.

Väenmuutto Floridaan nykyään käsittää 4,000 asukasta viikottain ja Yhdysvaltain sensusviraston arvion mukaan tulee Floridaan väkiluku nousemaan 76.8 prosentilla v. 1975:n mennessä. Florida oli v. 1930 31:llä tilalla väkiluvussa verrattuna muihin valtioihin. V. 1955 se oli 16:lla tilalla. Asukasluku Floridassa oli heinäkuun 1956 tilastoja mukaan 3,770,000. Vuoden 1957 tilastot eivät ole vielä käsillä, mutta arvioidaan väkiluvun menevän yli 4,000,000, suunnitellen samoihin kuin on koko Suomen väkiluku. Viime vuonna vieraili Floridassa lähes 8 milj. ihmistä ja tämä luku lisääntyy lakkaamaan, joten Floridaa ei kukaan osta "säkki päässä".

Floridan arvo on pitemmän ajan tunnettu lomailu, huvittelu ja elostelut, mutta viimeisten vuosien aikana on se alkanut nousta ensimmäisten joukkoon maatalous ja teollisuusvaltiona. Teollisuusvaltiona on sen edut paitsi riittävässä vesivaroissa, edullisissa maastoissa ja satamissa, myös riittävään ja oppineeseen työvoimaan saannissa. Teollisuustyöväestö pyrkii tänne ilmastosuhteitten vuoksi, josta myöskin seuraa alhaisimmat elinkustannukset.

Tilastot, joita on laatinut Florida Industrial Commission, osoittavat, että kymmenen vuoden ajalla, joulukuun 1947 on teollisuustyöväestön lukumäärä kohonnut 86:lla prosentilla. Heinäk. 1 p:nä 1957 oli valtiossa 1,089,000 työläistä sellaisen teollisuuden palveluksessa, joka oli riippumaton maantuoteista. Sesonkiaikoina, syyskuun ja talvisin, on tämä summa paljon suurempi kun on hedelmä- ja vihanneksilajit ja sadonkorjuut käynnissä.

Vuosi 1956 osoittaa Floridan teollisuudessa huomattavinta nousua. Kaikkiaan 441 uutta teollisuuslaitosta on tullut valtion tai perustettiin, sisältyen niihin jättäjämaiset Pratt & Whitney ja Glen L. Martin lentokoneita. Näissä yksistään tulee työstöä luvattua nousemaan 33,000:n. Vuoden 1957 ensimmäinen puolisko osoittaa vielä nopeampaa teollisuuden nousua, sillä kesä loppuun v. 1957 nousi uusin teollisuustien lukumäärä 815, joutien työvoiman tarve nousee 15,100:n henkilöön.

Luonnon rikkaudet
Kun kasvullisuusmahdollisuus on miltei ympäri vuoden ja on vielä saatojauhanja eekereitä koskettamatta maita mahdollisiin luonnonrikkauksiin on hädintuskin vielä kosketu.

Maantuotteiden arvo v. 1956 nousi \$700,000,000:n ja valtakunnan perimänsä ja peritötuotannon arvo viime vuonna nousi \$400 milj. istutettiin uusia peltajain taimia 80 pros. enemmän kuin kaadettiin metsää. Fosfaattien ja kalkkituotannon osalta Florida maan johtavin ja onkin valtiokehittämisen sen alan maailman johtavien kaivos- ja kemikaaliteollisuus. Marini ja kalastusteollisuus on kehittämässä monimiljoonaiseksi, noutuen mm. ruoaksi käytettävän kalan summa saatan milj. pannaan.

Floridassa on kaikkiaan 4 sähköyhtiötä, jotka ovat käyttäneet viimeisen 10 v. ajalla yli puoli milj. dollaria uusien voimalaitosten valmistamiseen. Florida lienee johtavimpia valtioita atomivoiman kehittämisessä, ollen siinä kiinteä mukana valtio ja edellämmin sähköyhtiöt.

Väestösiirto
Väestösiirto on johtuu, että suuret tehtaat ja tuotantolaitokset, kuin myöskin suurliiketoimet, jotka ovat alkaneet kehittämään sivutehtaita ja sivuliikkeitä Floridassa. Niinpä alkupuolella vuotta 1957 nousivat väestösiirto valtiossa \$2,978,000,000:n ollen se lähes \$400 milj. suurempi kuin vastaavalla ajalla viime vuonna.

Henkilökohtainen sisääntulo
Alloolevat numerot osoittavat yleistä sisääntulojen kehitystä, yleistä väestön lisääntymistä keskimääräistä henkilökohtaista sisääntuloa.

että ennen laivareittejä kulkiesammat Ruotsissa saimme osaksemme huonoa kohtelua ja muitakin viivytksiä. Nyt lentotietä kulkiessa nämä vaikeudet ovat paljon pienemmät. Ja on han Ruotsi myöskin näkemisen arvoisen, jo vanhan historiallisen yhteydenkin vuoksi, joten kannattaa hyvin pysähtyä. Kristiania, (Oslo) ja Norja ovat myöskin vanhoja yhteyksiä. Jotta Norjan myöhempi historia on ikäänkin luultuun Suomeen ja suomalaisiin. Kööpenhamina on vanhan skandinaavisen yhteyden ja kulttuurin kehto ja kun lentokoneet pysähtyvät tänäinkin kaupungin lentokentällä, niin voi matkailupuunsa merkittä sen yhdeksi pysähdyspaikaksi.

Toista Länsi-Euroopan maista Saksa, Hollanti, Belgia ja Ranska ovat myöskin matkan varrella, joissa sopii pysähtyä kun se matkailijan hinnassa ei merkitse lisäkustannuksia, lukuunottamatta siitä, mitä palkan päällä kussakin maassa joutuu kuluttamaan. Siinä suhteessa toinen, jo la on enemmän rahaa, voi kuluttaa enemmän, kun taas toinen pääsee vähemmällä, mutta saa myöskin nähdä vähemmän.

Palatessani kuluneena kesänä teke-

Ensimmäiset numerot vuosilu-			
toiset yleistä sisääntuloa (miljoonissa doll.)			
kolmannet asukasluku (tuhansissa) ja neljännet keskim. henkilökohtainen sisääntulo (dollareissa).			
1929	753	1,335	521
1940	982	1,915	513
1950	3,632	2,819	1,288
1955	5,963	3,580	1,654
1956	6,641	3,770	1,751

Ylläolevat numerot on otettu virallisista tilastoista.

Floridan kasvua kuvaavat seuraavat vertausprosentit, otettuina virallisista tilastoista.

Väestösiirto, lisäys vv. 1953-56 välillä ajalla 42 %
Uusien teollisuus. lisäys vv. 1955-56 välillä ajalla 40 %
Työpaikkojen lis. vv. 1947-57 välillä ajalla 86 %
Sisääntulo henkilöä kohden vv. 1950-56 väl. ajalla 36 %
Rakennusluvut v. 1956-57 22 %
Pankkien varat v. 1956-57 15 %
Päättäjien "Florida Story", kuvernööri Collins sanoo: "Me rakennamme nykyäikäistä valtiota, tervetväästä pyrkii tänne ilmastosuhteitten vuoksi, josta myöskin seuraa alhaisimmat elinkustannukset."

Suomalainen asutus

Suomalainen asutus kasvaa Floridassa suhteellisesti muun väestön siirtymisen kanssa. Tarkkoja tilastoja tuskin kenenkään on, mutta kaukana emme liene oikeasta, jos arvioimme suomalaisiksi asukaslukuksi 5,000, sillä Palm Beach kauniissa nielä arvioidaan olevan 3,000 ja se lie neekin väkiväkkinä suomalaisasutusvaltiossa. Talvisin vieraille täällä suomalaisia kymmenissätuhansissa ja niistä jää tänne aina sadottain vuositaitin eri osiin valtiota. He tekevät valintansa oman näkemyksensä ja harkintansa perusteella, välittämättä ensinnäkin josko me heitä kiellämme tai käskemme.

Yleinen fraasi on "southern hospitality" — etelän ystävällisyys, jonka kanssa nyt yleisesti saatava olla niin ja niin sillä elämä muuttuu suuremmalla elämäksi, kiitokseksi markkinaelämäksi, jossa ei aina ihmisyys ja hyvä tahto ole korkeimmalla, mutta pohjalla on sentään jonkinlaista hyvän tahoisuutta etenkin vanhemman väestön keskuudessa.

Suomalaisiin nähden ilmenee hyvää tahoisuutta ehkä voimakkaampana kuin missään muualla. Yleinen tendenssi näyttää olevan, että jätetään vanhat kiistat sinne mistä on lähdetty ja koetaan löytää uusista tilaisuuksista ja naapureista se mitä heistä on hyvää ja tehdä itsemme kanssa samoin, niin huomataan, että toinen saattaa olla yhtä hyvä ihmisen kuin minäkin ja yhtäläisiä oikeassakin.

Ihminen, ohittessen onnellinen, tarvitsee auringon, ihanan ilmastoin ja hurmaavien Atlantin aaltojen ohella myöskin lähimmäisen rakkautta, keskinäistä ymmärtämystä ja ystävällisyyttä ja täällä se on miltei elinkyms kys kun tänne monetkin meistä ovat tulleet ja tulevat jättämällä jälkeensä perheet, lapset useimmissakin polissa, vuosikymmenien aikoina ke- rääntyneet ystävä ja yleensä entisen elämän. Lieneekö sitä maan päällä ihanampaa asuinpaikkaa kuin on Florida. — W. M.

ILON AIHE

Tullessaan poliisilaitokseen vuoron vaihtoon tapasivat partiomiehet myönteisen kersantti Russellin tarjoamassa siunauksessa. "Nyt minä olen sen saanut, pojat huusi ylipäin."

"Onko se poika vai tyttö?" kysyi eräs miehistä. Kaikki tiesivät, että kersantin perheessä odotettiin iloisia perhetapauksia.

"Ei heikkaruista, eihän se tapahtu vielä pariin viikkoon", sanoi Russell. "Sikarit ovat siksi, että olen tänään saanut huoneiston." — Thomas F. Kelly.

paremminkin sanoen huvilento, tarjosi ensimmäisen mahdollisuuden tutustua Tanskaan ja varsinkin Se- lannin saarimaahan maastoon. Täytyy sanoa, että Luojia oli aikoinaan ajanut tanskalaiset autille ja kasvullisuuden puolesta karulle alueelle, jo van tanskalaisen on täytynyt viljelyksensä raivata. Tietenkin meri ja meren antimet ovat olleet suurena apuna, mutta sen ohella hiekkaperä- nen ja esittain lounaikoinenkin karu- mea on myöskin tullut viljelykselle raivatuksi. Vaikkeita jo tuntuksi mistä uutta aluetta enää löytyisi, ihmis- kädellä voivat muodostaa karunkin ja viljelykselle vähemmän soveliaan maan kauniiksi ja hedelmälliseksi.

Hyppäys Kööpenhaminasta Hampuriin ei ole pitkä. Pikkuvalta vetä al- haalla, josta ei oikein voi sanoa, on- ko se merta vai järveä ja niin ol- laankin jo Saksan maan ylä. Tuossa ylittään kuuluisa Kelt ja kanava jous- ka jälkeen taas ilmoitetaan, että jous- jayv on kiinnitettävä, sillä kone las- keutuu Hampuriin. Tuskin neljää tuntia oli kulunut siitä, kun Helsing- gästä lähdettiin ja nyt jo ollaan Ham- purissa.

Kun muistan ensimmäisen matkani Amerikkaan 67 vuotta sitten, myös- kin Hangosta Kööpenhaminaan ja Hampurin kautta Pohjois-Saksan lin- jaa Amerikkaan, niin eipä tahdo us- koka, että ollaan samalla maapallolla. Silloin matka yli jäsen Itämeren Hangasta Kööpenhaminaan pienellä suomalaisella rautaväylä kusi Kapi- si vuorokautta ja kaikki olimme me-

rikipeitä. Matka Kööpenhaminasta Hampuriin, laivalla ja junalla ja lo- putusti hevoskyydillä, kesti kolmannen vuorokauden ja Hampurista sitten New Yorkiin kaksi viikkoa. Niin on maailma muuttunut jo yhden ihmisen iässä, mistä sitten tästä eteenpäin tapahtuneekaan.

Saksan maa ja Hampuri, näin len- tämällä kulkien, ei tarjota erikoista. Pohjois-Saksa on tasankoa ja tyypil- listä teollisuusmaata, jossa maisemat eivät suurestikaan vaihteile. Mutta si- kälä kun täällä ylhäältä katsoen voi- kääntää ihmisasutuksen leväisyydelle vielaikin on tilaa. Matkailija voi il- man eri maksua pysähtyä myöskin Länsi-Saksassa, mutta meillä ei jäl- kertaa ollut halua, joten matkaa jat- kettiin seuraavaan pysähdyspaikkaan, Amsterdamiin, Hollannissa.

Lenäessä läntisen Euroopan valta- kuntien rajojen yli, lentokoneesta katsoen ei näitä rajoja mitenkään huomaa. Maisemat muuttuvat vain hitaasti ja asutuksen rajoja ei huo- mana ollenkaan. Toisilla seuduilla se on tiheää, toisilla harvempaa, mutta valtakuntien väliset rajat eivät kulje- des näitä linjoja myöten. Välikäskin tulee ajatelleeksi, että Luojia ei näitä valtakuntien välisiä rajoja ole piir- tänyt, vaan ovat itsekkäät ihmiset vä- kivalloin niitä vedelleet. Matka Länsi-Euroopasta Amsterdamin, ei voi päättää missä on Saksan ja Hollannin raja. Ja kuitenkin tämä raja on näy- tellyt niin tärkeää osaa Länsi-Euro- pan historiassa ja ihmisten elämässä, että se on tunnettu Euroopan

maiden välillä. (Jatkuu)

JUTUSTELUA

Lehtemme konttorista puhutaan

Rakkauden uhrin

Pariisista, rakkauden kaupungista, kerrotaan jälleen yksi uusi tapaus to- distamaan sitä vanhaa asiaa, että rak-kaus ja mustasukkaisuus ovat toisten- sa seuralaisia ja ovat koko maailman menon ajan tallustelleet toinen toi- sena kinteröillä.

Niin, Ranskan kauniin pääkaupun- gin erään vilkasliikenteisen kadun varrella sijaitsevassa autokorjaamossa näyteltiin hieman erikoinen mus- tasukkausnäytelmä. 39-vuotias as- takkaupias Jean Chanard ja 56 ajast- aikaa täyttännyt korjaamonomistaja Jules Toussaint olivat jo vuosikausia olleet keskenään mitä parhaimmat kaverukset. Chanard oli korviaan myöten rakastunut söpöön tyttöläp- seen, jonka hän lähitulevaisuudessa aikoi taluttaa viikkopallille. Viime ai- koina oli morsio kuitenkin alkanut osoittaa hieman outoja oireita lem- menasioissa, ja kun Chanard tiukaksi syytä tähän, kävi lopulta ilmi, että Jules-veikkonen olikin kaikessa hil- jaisuudessa soluttautunut hänen me- nestyksenäkseen. Kilpakoisjakseen. "Ellet jätä Susanna rauhaan, pääst- sin sinusta ilman pois!" uhkasi pe- tetty sulhanen entistä ystävänsä.

Uhattu tiesi, että toinen oli luon- teeltaan sellainen heppu, joka varsin pian ryhtyi sanoista tekoihin, ja niin- pä hän antoiin korjaamonsa henki- lökunnalle tiukan määräyksen, että milloin tahansa Chanard nähtäisiin hiiviskelemissä lähistöllä, häntä oli tästä mitä pikkinim varoitettava. Eräänä päivänä ajoin korjaamoon si- sään muuan pitkäpartainen, paksuil- la silmälasilla varustettu miekko- nen. Hän halusi puhutella herra Toussaintia, ja kun tämä ilmeysty esille, vetäisi tulija pistoolin taskus- taan ja avasi tulen. Ampuja oli Jean Chanard, joka valepuvun turvin oli päässyt tunkeutumaan korjaamoon. Ja kuten tavallista tällaisissa kolmio- näytelmissä, yksi joutui lautoihin, toinen rautoihin ja kolmas kovasti kutumaan — ja niin he kaikki omalla tavallaan joutuivat rakkauden uh- reiksi.

Veljesten kesken

Walesilaiset papinpojat Phillips olivat vihanneet toisiaan lastenka- riuusista lähtien. Molemmista heistä tuli suurliikemiehiä, rikkaita ja heid- tä nimitettiin lordiksi. Aina 70- vuoden ikäiseksi asti he eivät seurustelleet keskenään. Mutta sitten he eräänä päivänä joutuivat samaan par- turituvassa. Istuessaan vierekkäin par- turituvassa kysyi parturi lordi Diltä, oltaisiko tämä pullon hiusvettä mu- kaansa kotiin ja sai hän vastaukseksi: — Minun täytyy ensin kysyä lady Diltä, mitä hän pitää sen tuoksusta.

Silloin ei veli, lordi K. voinut vai- ta, vaan sanoi: — Jos minä tulisin kotiin ja tuoksuisin tuollaista, luuli- si rouvani, että tulen suoraan Parii- sin ilotaloista.

— Minun rouvani ei tiedä, millai- selta Pariisin ilotaloissa tuoksuu, sa- noin lordi D. hymyili lempeästi ja poistui.

Hymyilyttävää

Kerrotaan erään vanhan parlamen- tin jäsenen sanoneen uudelle tulok- kaalle näin: — Tervehdin sinua samoin kuin meksikolaiset tervehtivät vastasynty- nyttä lasta: "Kestä, kärsi ja vaike- ne!"

Eräässä pikkukaupungissa eläi vanha mies, jota yleisesti pidettiin hyvin viisaana vanhuksena. Kerran häneltä sitten tiedusteltiin mistä oi- kein johtuu, että hän on niin viisas. Vanhus vastasi: — Siitä, että minulla on hyvä ar- vosteluksy, vastasi ukko. — Hyvä arvosteluksy tulee kokemuksesta ja kokemus, niin kokemus tulee huo- nosta arvosteluksyydestä.

Aviorakkautta, vielä kerran: Mrs. Florence Berzon, asuva Los Angele- sissa, huolehti hellän vaimon väy- mättömyydellä miehensä hyvinvoin- nista, soitti kuusikymmentä kertaa päivässä miehensä tämän toimis- toon, sai virastolta syytteen järjes- tyksen häiritsemisestä. Aviorakkaus- ta ymmärtämätön tuomari katsoi syytteen aiheelliseksi, osoitti sitten kuitenkin armeliaisuutta antamalla viiden vuorokauden vankeustuomion- sa ehdollisena.

Apua, missä poliisi?: Texasin kan- sallisliittisen panssariosasto hälytti asettamalla poliisin avukseen. Syy: jo useana yönä olivat murtovarkaat käy- neet joukko-osaston autotallissa ja "lainanneet" jeepejä yöllisiä hui-voja varten.

Yksi tiheimmin asuttu maa, mutta väestötiheyden ero ei ilmene yksit- tään valtakunnan rajasta. Sen kuiten- kin huomaa, että maa Hollannissa ja Belgiassa on niin tarkoin viljelty, et- tä on mahdotonta keksiä edes pienin- täkin viljelmätöntä kaistaa. Tun- tuu siltä, kun lentäisi yli madohtoa- maan suuren tammilaadun, jossa vilje- lykset on jätetty suurempin taikaa pienempiin neliöihin, kolmioihin taikka muihin suorilla viivoilla ero- telletuihin kappaleisiin, jota reunusta- vat kauniit ihmisasunnat ja säännöl- listen viljelmöiden päässä pienoiset puutarheistutuksilla koristellut suu- remmat yhdyskunnat, oikeastaan "kirjokylät", sillä jokaisen tällai- sen ryhmän keskustusta kohosi va- koinen kirkkotori. Ilyllymäämpää maaismaa ihmisuudella tuskin missään voi kohdata kuin lentäessä yli Hol- lannin sekä myöskin Belgian. Surava- pa pysäkki, jossa jo viivymme vähän enemmän aikaa, olikin jo Amster- dam, josta lähemmin seuraavassa kirjoituksessa. (Jatkuu)

TERVETTA KANSAA

Pohjois-Korean viime vaaleihin ot- tettiin virallisen tiedon mukaan osaa 99.9 pros. äänioikeus-ista. Näistä ää est, edelleen virallisen tie- don mukaan, 99.92 pros. hallitusuu- ta edustavien ehdokkaajien puolesta. Johtopäätös lienee, että pohjois Kore- an väestön tervetvessä enempää kuin yksimielisyydessään ei liene mit- tää.

Hollanti on tunnettu Euroopan

OSKARI TOKOI:

Euroopan matkalta

Oletteko käyneet Pariisissa?

Tämän kysymyksen olen pakotettu tekemään sen takia kun meistä Ame- rikan suomalaisista, sekä vanhasta että varsinikin nuoresta polvesta, niin moni tekee matkan Suomeen välillä pysähtymättä missään toisessa maas- sa. Matkalle lähtevät, varsinkin van- harpvojen matkustajat, matkallippua ostaessaan usein kysyvät, että pääsee- kö tällä pelillä sitten suoraan Suo- meen. Kaikkila heillä on jonkinlainen pelko siitä, että matkalla pysähty- tään jossakin toisessa maassa ja siitä joutuu viivytystä ja hankaluuksia, joten on päästävää mahdollisimman suoraan Suomeen ja sieltä taas ta- kaisin. Melkein kirjaimellisesti py- rittäin toteuttamaan sen aikoinaan to- hoimpeilaisista kerrottu näinminä, että he "tulivat Toholammille ja sieltä takaisin Toholammille".

Näin ei kuitenkaan pitäisi enää pyrkiä matkustamaan, vaan olisi py- sähdyttävä välillä muissakin maissa. Se on nykyään paljon matkuttomaa- pa ja vähemmän aikaa kysyvä, kun suurimalta osalta matkustetaan jo lentokoneilla, joilla matkustessa vii- limatket eivät enää merkitse juuri mitään. Sen lisäksi lentokoneet jout- joka suoraan Suomeen taikka edes-

kaisin ostettuna, sallivat poiketa useissa Euroopan maissa ilman lisä- korvausta. Lentokoneet riistelevät niin hyvin ja kuljettavat Euroopan suurimpiin kaupunkeihin vaatimatta näistä pienistä sivukäynneistä eri korvausta.

Katsokaan, tällä Amerikan ja Suo- men välillä on muitakin näkemisen erivoisia maita kuin itse Suomi. Tällä välillä ovat Skotlanti, Englanti, Rans- ka, Belgia, Hollanti, Saksa, Norja, Tanska ja Ruotsi sekä vielä muitakin Länsi-Eurooppaan kuuluvia maita, joissa voi pysähtyä. Tämä pysähtymi- nen käy nykyään sitäkin vaivatto- mimminkin kun lähes kaikissa muissa läänimäissa, paitsi Suomessa, ei enää vaadita passiivisumia eikä muitakaan matkaa hidastuttavia ennakkolmoi- tuksia. Ja menomatalla voi pysähtyä Glasgowissa Skotlannissa ja suunnat- ta sieltä Lontooseen ja tutustua van- haan "loiseen Englantiin", Lontoon vanhoihin historiallisiin nähtävyy-ksiin ja hypätä siitä joko Kööpenhami- naan taikka Tukholmaan tai vaikkapa sitten jo suoraan Helsinkiin.

Me suomalaiset olemme aina jor- nallaissella vaistomaisella kammolla halvenneet kiertää Ruotsin niin ettei- ellä tarvitsisi nousta maihin. Tämä on tervetvessä enempää kuin yksimielisyydessään ei liene mit- tää.

New York City, N. Y.

Mikko Lyytikäinen, Raivaajan edus-
ja. Osoite: 227 East 84 St., Room 5.
uhelin REgent — 7-4155.
Konttorin aukioajat: Kaikkina
ikon päivinä kello 12—4, paitsi ei
uantaina ja sunnuntaina.

LLATETIIN

Mrs. L. Lindfors (Hilja) joutui yl-
itysten kohteeksi syntymäpäivän-
hdosta Varma Osuustalossa 825
Valton ave., maanantaina joulukuun
päivän iltana. Ystäväjoukko tuli
upsahti, toi tullessaan kaikki mitä
upaisaan illanviettoon tarvittiin ja
Hilja hämmästytti kovin. Kukkasia,
ahjoja ja syntymäpäiväkaakku lisä-
ät illan hauskuutta.

TULOSSA

Tänä lauantaina käväästään Suomen
tsenäisyysjuhlassa Julia Richman
orkeakoululla ja sunnuntaina men-
ään Sibelius Memorial konserttiin
Carnegie Hall'in kello 5.30 iltapäiväl-

Dr. Walter P. CONLEY, O.D.

OPTOMETRIST
Konttori avoinna
Maanantaista lauantaihin
kello 9—12 ap. ja 1—4:30 ip.
Puh. 1073
420 MAIN STREET,
ROCKLAND, MAINE

McDONALD'S

DRUG STORE
Bert Todd — Reg. Pharm. —
— PRESEPTIÄ TÄYTETÄÄN —
PATENTTILÄÄKKEITÄ
Puhelin 3 Thomaston, Maine

From the Rugged
Climate of Maine

... valmis ja kykenevä tuotta-
maan teille suurempaa hyötyä.
WHITE LEGHORNS, RED
ROCKS (Black Sex - Link
Pullets) GOLDEN CROSSES ja
R. I. REDS tuottamaan munia,
WHITE ROCKS broilereita
(myös munia, joista haudotaan
broiler-polkasia).

Siltä tuotittepa syömämunia,
broilereita, caponetteja talkka
munia haudottavaksi, jostain
laistamme talkka riistajism-
me saatte lisää hyötyä. Siltä
on takeena 45 vuoden kokemus
ja Maine'n suurimman Haut-
mon maine.

Maine — U. S. hyväksymä. Va-
paa Pullomun-tuotusta. Kir-
joittakaa talkka soittakaa
(Winterport: Baldwin 3-4292)
lähempiä tietoja ja hintoja var-
ten.

CLEMENTS CHICKS, Inc.
Box 14 Winterport, Maine.

OLD JAMAICA ja

ORANGE CRUSH
BEVERAGES

kaikkia makuja
kuartin sekä 7 unssin pulloissa

Mack Bottling

Company

BERTON SCOTT, Prop.
Puhelin Temple 2-5835
Waldoboro, Maine.

MOODY'S DINER

and CABINS

Erikoisia päivällisiä. Curb-palvelus
Kotitekoiset leivokset
WALDOBORO, MAINE

Jones' Dept. Store

Annettuja koko perheelle - Lahjoja
KENKIA kalleille. Työvästeitä
ja dungarees pukuja.
WALDOBORO, MAINE

WESTON'S HARDWARE

Plummausta ja lämmityslaitoksia — Kanalarvikkeitä
KAUTAKAUPPA — KOTI KAASUVALVELU
Crossley jääkaappeja — Sähkö- ja kaasuhelloja.
Kotikaasutarvikkeita — Urheilutavaraa — DuPont maalaja.
Puh. TEMPLE 2-5512 Waldoboro, Maine



BEAR HILL MARKET

Täydellinen valikoima
— LIHAA — SIIRTOMAATAVAROITA —
— HEDELMIA — VIHANNEKSIA —
SCOTT-ATWATER MOOTTORIN VALITTAJA
Puh. TEMPLE 2-5251 Waldoboro, Maine.

Harvinainen tilaisuus!

VAKIINTUNUT MENESTYVÄ VIENTILIIKE
MYYDÄÄN HETI!

Täytyy luopua terveydellisistä syistä.

Kirjoittakaa: Post Office Box No. 36, Brooklyn 20, N. Y.

la. Liput tietenkin ovat jo kaikilla va-
ratut.

Pikkujoulu kekkerit

lauantaina joulukuun 14 päivän iltana
Kansanvallan Liiton osaston haalis-
sa 227 East 84 katu kello 8. Sisään-
pääsy vapaa, soittoa, laulua ym. ohjel-
massa. Ravintola kinkkuvoileipineen
ja kahvineen avoinna pitkin iltana.

Uudenvuoden valjoiset

tiistaina joulukuun 31 päivä, vuoden
viimeisenä päivänä samassa haalis-
sa, 227 East 84 katu, on samoin muistet-
tava. Tanssia ja huvittelua koko illan.

MOHAMED TULEE

Mohamed V. Moroccon kuningas,
saapuu tänne tämän viikon lopulla.
Hän oli Texasissa semmoisella farmil-
la, joka on suurempi kuin Rhode Is-
landin valtio, Texasin farmi, jossa
hän kävi, käsittää 840,000 eekkerin
alaa maata.

BUSSILAKKO SIIRTYI

TWU ja valtion neuvottelijain ko-
ouksessa saatiin aikaan se, että a-
kon uhka siirtyi joulukuun 15 päi-
vään, ja jos ennakkotiedot pitävät
paikkansa, niin sovinto saadaan ai-
kaan.

WELCH MOTOR
SALES, INC.

HUDSON Myynti ja huolto
SOUTH PARIS, MAINE
Puhelin 297

Twin Town Chevrolet, Inc.

CHEVROLET OLDSMOBILE
FRIGIDAIRE
Myynti ja palvelu — Tel. 104
Paris St., NORWAY, MAINE
223 Main St., South Paris, Me.

Frank W. Bjorklund

Soomalainen
LAKIMIES
163 Main Street Norway, Maine
Puh. Pilgrim 3-2831 ja Pilgrim 3-2693

CHAS. P. BELL &
SON, INC.

Dodge Plymouth
Sales & Service
Norway, Maine

LAMBERT'S

"Hyvää tavaraa kohtuullisilla
hinnoilla."
Puhelin 775
Main St., Norway, Maine

The J. F. BOLSTER
MONUMENTAL WORKS

V. F. FLOOD, Prop.
Barren graniittia - Vermontin mar-
moria. — Jäljennökset erikoisalana.
Puhelin 96-M NORWAY, MAINE

DR. LLOYD M. RICHARDSON

HAMMASLÄÄKÄRI
401 Main Street, Rockland, Me.
The Bell Shops'n vastapäätä.
Tel. 1225
Tunnit 9—12, 1—5
Lauantaisin 9—12.

Hart Schaffner PUKUJA
McGregor URHEILUASUSTEITA
Arrow PAITOJA
Stetson HATTUJA
Florsheim KENKIA



GERARD SWOPE

Gerard Swope, General Electric
Con entinen presidentti kuoli 84 vu-
oden ikäisenä talossa 161 East 79th st.
Swope oli yksi niitä joka köyhästä po-
jasta nousi rikkaiden luokkaan. Hän
oli syntynyt St. Louisissa, Mo. jouluk.
1 p. 1872 ja innostui jo pienestä poi-
kana sähköalaan. Hän aloitti työnsä
General Electric Con palveluksessa
apulaisena, saaden \$1.00 päivässä
palkkaa ja erosi mainitun yhtiön pre-
sidentin.

TYÖTTÖMYYS LISÄÄNTY

New Yorkin valtiossa marraskuun
viimeisellä viikolla oli työttömyys-
avustusta nauttivien työläisten luku
225,000, joka on puolta enemmän
kuin edellisen vuoden samassa kuus-
sa.

Valtion Teollisuusviraston päällik-
kö Isador Lubin sanoi, työttömiä on
eniten Long Islandin ja Buffalon ym-
päristöillä.

TUMMAHOISTEN LISÄYS 44 PROS.

Charles Abrams, joka toimii State
Commission Against Discrimination,
puheenjohtajana, sanoi, että väri-
llisten rotujen lisääntyminen New York-
in ympäristö kauteissa on huomaa-
tavasti suurempaa kuin se on Man-
hattanilla.

Koko valtio huomioon otettuna vä-
ri-llisten lisääntyminen osoittaa 44
prosentin nousua verrattuna vuoden
1950 numeroihin, jota vastoin valkois-
ten lisäys samalla ajalla osoittaa
vain 5 prosenttia lisäystä.

Numerollisesti lasketuna N. Y. val-
tiossa on 1,377,000 väri-llisiin rotuihin
kuuluvia ja valkoisia on 14,569,000 v.
1957. Väri-llisiä tässä valtiossa on 8,7
prosenttia koko valtion väkiluvusta.

Väri-llisten lisäys Suffolk kauntis-
sa vuoden 1950 jälkeen osoittaa 107,8
prosentin lisäystä, Nassau kauntisissa
68,3 prosenttia, Westchester kauntis-
sa 32,7 prosenttia ja Rockland kaun-
tissa 30,8 prosenttia. Manhattanilla sa-
malla aikaa lisäys oli vain 3,7 pro-
senttia. Queens sai kaikista eniten vä-

ri-llisiä, 128 prosenttia, Staten Island
60 prosenttia ja Brooklyn 53,6 pro-
senttia. — W. H.

Amerikan Suomalaisen
Kansanvallan Liiton
paikallisosastojen
osoitteita

Amerikan Suomalainen Kansanval-
lan Liitto — Finnish-American Le-
ague for Democracy, P. O. Box, 396
Fitchburg, Mass.

Abingtonin A.S.K.L:n osaston kir-
jeenvaihto-osote on Väinö E. New-
berg, 100 Pilgrim St., Abington, Mass.

Ashtabulan ASK.L:n Osasto, Westeri
Wiljama, R.F.D. 1, Heywood Beach,
Ashtabula, Ohio.

Berkeley, Calif. — Kansanvallan
Liiton osaston kokoukset pidetään
joka kuukauden neljäs sunnuntai,
yksityisasunnoina jälkeen kello 2:00
iltapäivällä, josta alkaen ilmoite-
taan. Posti osoite: C/o John Hessel-
gren, 2132 Browning Street, Berkeley
2, Calif. Puh. Thornwall 3-1150.

Canterburyn A.S.K.L:n osaston ko-
koukset pidetään kuukauden toinen
tiistai-iltana haalisia kio 8. Osaston
osoite ja haalin vuokraaja: Frank
Laivo R.F.D. 1, Box 7, Canterbury,
Conn. Puhelin: Canterbury, Linden
6-9160.

Clevelandin A.S.K. Liiton osasto:
C/o August Koponen, 6009 Clinton
Ave., Cleveland 2, Ohio.

Fairport Harborin ASK.L:n Osasto
Plum St. Hall, Fairport Harbor, O.
Kokoukset omalla talolla jokaisen
kuukauden 2:n ja 3:mas torstai-
ilta.

Fitchburgin ASK.L:n Osasto Sal-
man osoite on: Box 600, Fitchburg,
Mass.

Detroitin ASK.L:n Osaston osoite
on: 18074 Tracey, Detroit 21, Mich.
Kokoukset jokaisen kuukauden toi-
nen sunnuntai kio 4 ip.

Gardnerin ASK.L:n Osasto, 51 Pi-
ne St., Gardner, Mass.

Newportin ASK.L:n Osaston kirje-
osoite: 62 Winter St., Newport, N. H.

Millfordin ASK.L:n Osasto, C. of
Matti Koikko, King St., Millford, N. H.

New Yorkin ASK.L:n Osaston osoite
on: 227 East 84 St., Room 5, New
York 28, N. Y. Työkokoukset joka
kuukauden neljäs torstai. Johtokun-
nan kokous joka kuukauden toinen
torstai.

Norwoodin ASK.L:n Osaston kir-
jeenvaihto-osote on: W. Aho, 503
Washington St., Norwood, Mass.
Työkokoukset joka kuukauden toi-
nen sunnuntai-iltana.

Kansanvallan Liiton New Yorkin
Aluetoimikunnan kirjeenvaihto-osote
on: Lydia Nylander, 826 — 43 St.,
Brooklyn 32, N. Y.

Kansanvallan Liiton Ohion Alue-
toimikunnalle lähetettävät kirjeet
ovat osoitettavat: Aluetoimikunta
Peter Ahti, 798 Hine Avenue, Paines-
ville, Ohio.

Peabody Finnish Workmen's
Ass'n. "Taimi" Inc. 35 Proctor St.,
Peabody, Mass.

Port Chesterin A.S.K.L:n osaston
kirjeenvaihto-osote on Hilja Hyypia,
Box 219 Glenville, Conn. Osaston ko-
koukset ovat joka toinen tiistai kuu-
kaudessa, 32 North Main St., Port
Chester, N. Y.

Quineyn Suomal. Työv. Yhd. "Ve-
li" ja ASK.L:n Osasto. Osoite: 74
Arthur St., Quincy, Mass.

Warrenin ASK.L:n Osasto: C. of
Frank Heiskala, 699 Oak St., S. W.
Warren, Ohio.

West Warehamin ASK.L:n Osaston
nykyinen kirjeenvaihto-osote on:
Fanny Peltokorpi, R.F.D. 2-Box 297
France St., Middleboro, Mass.

Worcesterin A.S.K.L:n Osaston
osoite: C/o Aaro Ullitalo, 51 Cathari-
ne St., Worcester 5, Mass.

Kirkollisia uutisia

WEST WAREHAM, MASS.

Jumalanpalvelus Suomen itsenäi-
suyspäivän merkeissä sunnuntaina,
joulukuun 8 päivänä kio 2.30 ip. Lä-
hetyskirkossa.

Ompeluseuran kokous keskiviikko-
na, jouluk. 11 päivänä kio 7.30 illalla
Mr. Walter Heleenillä. — V. V.

WEST BARNSTABLE, MASS.

Jumalanpalvelus sunnuntaina, jou-
luk. 8 päivänä kio 7 illalla Lähetys-
kirkossa.

Ompeluseuran kokous tiistaina, jou-
luk. 10 päivänä kio 7.30 illalla Mrs.
Vendla Pyynillä. — V. V.

WELLFLEET, MASS.

Joulun merkeissä jumalanpalvelus
maantaina, jouluk. 16 päivänä kio
7 illalla Mr. ja Mrs. Otto Penttisen
kodissa. — V. V.

BROOKLYN, CONN.

Suomen itsenäisyyden 40-vuotis-
juhlia vietetään luterilaisen seura-
kunnan toimesta Brooklynin tiilikir-
kossa sunnuntaina t.k. 8 p:nä kio 7.30
aika kio 8, kuten kerran aikaisem-
min on ilmoitettu. — E.

BROOKLYN, CONN.

Jumalanpalvelus joulun merkeissä
sunnuntaina, jouluk. 15 päivänä kio
7.30 illalla Tiilikirkossa. — V. V.

COLLINSVILLE, CONN.

Hengelliset seurat sunnuntaina,
jouluk. 15 päivänä kio 2 ip. Mrs. Anna
Niemen kodissa. — V. V.

PUTNAM, CONN.

Past. V. Välikö puhuu Suomen it-
senäisyyspäivän ja Sibeliusin mer-
kityksestä sunnuntaina, jouluk. 8 p:nä
kio 8.45—9 ap. WPCT 1350 radioase-
man kautta. — V. V.

MANHATTAN, N. Y.

Pikkujoulu

nuoria ja Lutherliiton jäseniä varten
perjantaina 13 p. kio 8. Nuorten oh-
jelmaa pastoriin johtamana. Miss Aino
Päivinen ja Miss Elsa Kujala esittä-
vät sooloja. Säestää Miss Taina Allo-
nen. Pastoriin ohjelmaa y.m., Kaikki
nuoret tervetulleita jo tällä kutsulla.
Joulupuurotarjoilua.

Kuoron joulujuhla

on sunnuntaina 15 p. kio 7. Kuoro
laulaa urkuri Uuno Antilan johdolla.
Sooloja, lausuntanumeroita, puheita
y.m.

Pyhäkoulun lastenjuhla

on sunnuntaina 22 p. kio 7 illalla. Las-
ten ohjelman esityksiä, samoin pyhä-
koulun opettajien. Tarjoilua.

Joulujumalanpalvelus

Pietarin luterilaisessa kirkossa 54 ka-
dun ja Lexingtonin kulmassa joulu-
aamuna kello 6 25 päivänä joulukuun.
Kuoro laulaa Mr. Uuno Antilan
johdolla. Soolon laulaa Mr. Kalle
Ruusunen, saarnan ja liturgian past.
Saarisuu. — A. H. S-su.

RAIVAAJA on ystävilleen Suomeen
ilattuna miellyttävä yllätyä.

ONNITTELEMME
Mr. Mikko Araa
hänen täyttäessä 75 vuotta!

Mary ja Jenny Ara
Juhani, Aune ja Ilmari Aho
Barbara, Hilma ja Henry Linnroth
Mr. ja Mrs. Jalmar Vesa ja perhe
Mr. ja Mrs. Hanttu
Ray Saari ja perhe
Kyllikki Saari

Mrs. Hilda Mäki
Hilja ja Gunnar Gottberg
Ida ja August Rantamäki
Aina ja Valde Mäki
Anna ja Mary
Anna Carlsen
Kaarlo Ein
Hanna ja Einar Makela

Kiitos

Teille tuttavat kun tulitte kotini minua yllättämään täyttäessäni 75 vuotta.
Kiitos lahjoista sekä rahalahjasta sekä tarjoilusta. Kiitos teille jotka ette
voineet olla tilaisuudessa mukana.

Teitä muistan kiitollisuudella

Interlaken, 11 päivänä marrask. 1957.

MIKKO ARA

TILATKAA RAIVAAJA!

Sunbeam HEADQUARTERS

She'll love the Speed, Convenience and
Freedom she'll get with the NEW

Lady Sunbeam

CONTROLLED HEAT
HAIR DRYER

Choice of Pink,
Yellow, Turquoise

Faster because soft vinyl cap concentrates
drying air where hair is heaviest.
More Comfortable because drying air is
directed away from the face, neck and shoulders.
Easily set dial gives any temperature
desired. Cap has no electric wires.
More Convenient because hands are
left free for reading, writing, doing
nails, etc.

By the makers of the famous
Sunbeam MIXMASTER, LADY SUNBEAM SHAVEMASTER

NEW **Sunbeam**
Controlled even Heat SAUCEPAN
AND DEEP FRYER

FAMOUS **Sunbeam**
Controlled even Heat FRYPAN

The original and genuine
Sunbeam Frypan
with Controlled Even
Heat makes everything
cooked taste and look better and its
square shape cooks 20% more. Water-
sealed element for easy washing. Now
in four sizes to meet every need—
standard, medium (in colors), large,
and super. Glass or vented metal
covers available.

Use as a sauce pan, double boiler, chafing dish,
deep fryer, etc. Cook guide is on handle. Water-
sealed element makes washing easy. In 3 and
5-qt. sizes—vented metal cover included. Fry
basket available separately.

Kun ostate padan tai paistinpannun tai tukankuivaajan, ostakaa
Sunbeam-merkinen, joka on käytännöllinen ja kaikinpuolin korkea-
luokkainen.

Maksakaa vain 75 senttiä viikossa.

FITCHBURG GAS & ELECTRIC

655 MAIN ST. PHONE 3-6931

Floridan kuulumisia

Suomalais-Amerikkalainen insinööri vieraili haastattamassa

Mr. Wm. H. Kujala, rouvansa kanssa vieraili Turistihaalilla ollen täällä pään matkoilla ja oli tilaisuus heidän kanssaan erittäin mielenkiintoisiin keskusteluihin. Mr. Kujala on Chicagossa pääkonttorin omaavan Gits Brothers Mfg. yhtiön idän piirin liikkeenjohtaja ja on hänen piirinsä liitetty Floridaksi, sillä täällä piikkoin toimintaan alkava Pratt & Whitney-yhtiö tulee kuulumaan hänen alueeseensa. Mainittu Gits-yhtiö toimintaan yhtyy kiinteästi hallitukseemme

FIRST NATIONAL BANK
Lake Ave. & J Street kulmassa
LAKE WORTH, FLORIDA
Avantkaa tili pankissamme.
P.D.I.C. takaa talletukset \$10,000 saakka

IDEAL DRUG COMPANY
Lake Ave. & Dixie Highway
Lake Worth, Florida.

Frenchie's Bar & Package Store, Inc.
3731 Lake Worth Road,
LAKE WORTH, FLORIDA

nykyisen "Sputnik"-ohjelman ja onkin Mr. Kujalla "kädet täynnä", ollen hän mainittu yhtiön pää-insinööri. Uusien insinöörien ja sen alan tiedemiesten saanti on vaikeaa Mr. Kujalan kertoman mukaan, hänelle kuuluen niidenkin hankinta "niin paljon kuin niitä on saatavissa", sillä hallituksella on tällä hetkellä kaikki mahdollinen tarmo avaruussatelliittien kehittämiseen.

Omituisen vaikutuksen tekee kun puhellessa tuonlaisen henkilön kanssa. Hän, samoin kuin puoliso, seuraa kiinteästi lehteämme ja meidän kirjeenvaihtajiemme uutisia. Olen he Ohiossa syntyneitä, mainitsi Mr. Kujala nimeitäänkin muutamia Ohion kirjeenvaihtajia, joiden uutiset he kaikki lukevat.

Lupsakka mies kun oli tuumi hän, että olisi parasta muuttaa Raivaaja-Floridaan, kotoineen, kalustoineen

FRANK J. KELLY,
Agent
State Farm Insurance Companies
Auto-, henki- ja palovakuutuksia
107 No. Dixie, Phone JU 2-3355
Lake Worth, Fla.

ESTERLINE LAWN & GARDEN SUPPLY
Voima- ja käsi- nurmenleikkurikoneita — Puutarhalyökaluja — Lannoitusaineita — Hyönteismyrkkyjä. — Tel. 2-1211
219 South Dixie Lake Worth, Fla.

ja Heikkineen ja meidän olemme aina vieraillen kanssa samaa mieltä.

Maitosia on alkanut — kunpahan jatkuisi ja laajenisi

Florida lienee ainoa valtio, jossa on näihin saakka ollut tiukka maitokontrolli. Sitä ovat pitäneet yllä suuret maitolikkeet ja sen avulla rikastuneet. Se on ollut poliittisena kysymyksenä kaikkia valtion vaaleissa, sillä kansa on ollut sitä vastaan tiedossa on ollut, että ainakin 4-5c maidon hinnasta voisi pudottaa pois, hinta ollen 28-29 c. quartilla.

Esim. viimeisissä kuvernöörin vaaleissa olivat kaikki ehdokkaat kontrollin poistamisen kannalla, joskaan heillä ei siihen lopullista määräysvaltaa ole. Muutamia kuukausia sitten nimitti kuvernööri Collins varalle hävinneen kilpailijansa maitolahtakuntaa ja nyt onkin useitten kuulustelujen jälkeen kontrolli poistettu ja sota on alkanut. Miamin

CHAPPEL FURNITURE CO.
Phone JU 2-5857.
Missä kohtelias ja rehellinen palvelu on korkein pyrkimys.
Annamme Green Stämppejä.
632 Lake Ave., Lake Worth, Fla.

Rinker Materials Corp.
— Redimix betonia — Blokkeja — Terästä — Sementtiä ja rappausainetta. — Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

Fearnley & Spence Insurance Agency
1205 NORTH DIXIE HIGHWAY
Phone JU 2-9031
LAKE WORTH, FLORIDA

SUOSITTELEMME
PARK VIEW RESTAURANT
910 LUCERNE AVE. LAKE WORTH, FLA.
Siisti, nykyaikainen ravintola
Aterioita, välipaloja ja kahvia — Oluvia ja viinejä
Nopea, kohtelias palvelu ja kohtuulliset hinnat.
ALLEN A. ja ANNI SAALASTI, omistajat

WESTINGHOUSE IN LAKE WORTH
BOYD APPLIANCES and TV
Kaikenlaisia
SÄHKÖVÄLINEITÄ ja NÄKÖRADIOITA
926 No. Dixie, Tel. JU 2-1900
LAKE WORTH, FLORIDA

BOUTWELLS DAIRY, Inc.
Tel. JU 2-5656 — LAKE WORTH, FLORIDA
GOLDEN GUERNSEY MEIJERITUOTTEITA
Korkealaatuisia meijerituotteita

Cater's FURNITURE
KAIKKEA KOTEIHIN!
502 LAKE AVE. — Phone JU 2-1579 — LAKE WORTH, FLA.

MICKEY, INC.
PLUMBING CONTRACTORS
510 North G Street Phone JU 2-9411
LAKE WORTH, FLORIDA

BENZ CHEVROLET, INC.
1515 No. Dixie, Phone JU 2-3311. LAKE WORTH, FLORIDA
CHEVROLET AUTOJEN JA TROKIJEN MYyjÄ,
myös tarkistettuja käytettyjä autoja ja trokeja.
Palvelun suorittavat korkeatähtiset, tehtaassa harjoitetut henkilöt.
MAALI- ja KORIOSASTO
Te saatte aina paremman kaupan BENZ CHEVROLET'issa.

ABRAMS FLOORING COMPANY
ASFALTTI-, KUMILAATTA-, FORMICA- ja KOPAPUULATTIOITA
— Siloitellaan ja viimeistellään. —
Telephone JU 2-5005.
1217 N. DIXIE HIGHWAY LAKE WORTH, FLORIDA

E. & K. GARDEN SUPPLY
(Entinen Checkerboard)
608 No. Dixie Hwy. Tel. JU 2-4321 LAKE WORTH, FLA.
Täydellinen varasto kasvatarkavälineitä, siemeniä, hyönteismyrkkyjä, lannoitusaineita ja nurmen hoitokoneita.
Pihamaitten ruiskuttamista ja pihaturvetta.
Hyvä palvelus! Kohtuulliset hinnat!

SPORTS' HAVEN
513 LAKE AVE. TEL. JU 2-3030 LAKE WORTH, FLA.
Paremmalla luokan VAATETUSLIKE miehille ja naisille
LOW PRICED — EVERYTHING GUARANTEED
Meillä puhutaan Suomea.
CHARLES ja FANNIE WILLIAMS AUSTIN, omistajat

FLORIDA ART GALLERY
KAKSI HUUTOKAUPPAA PÄIVÄSSÄ, klo 10.30 a.p. ja 7 illalla.
Hienoin valikoima antiikkia, hopeatavaraa, itämaalaistoja ja hienoja taidetavaroita kaikilta maailman kummita.
905 LAKE AVE. LAKE WORTH, FLA.

Knollwood Groves, Inc.
ORENSSIEN kasvattaja ja myyjä
Tuoreita, puussa kypsyneitä hedelmiä, lähetetään suoraan
hedelmätarhasta teille pikälähetyskenä. Myyntikausi joulukuusta maaliskuun loppuun.
Vapaa lentolehtinen ja hintalista lähetetään pyydettäessä!
RT. 2, BOX 124 - Tel. JU 2-5858 - LAKE WORTH, FLORIDA

alueliikkeitä myytävien maitoa supermarketissa jo 7-8c alle entisen kontrollihinnan. Palm Beach kauniissa ja on aikaisemmin poistettu kontrolli, mutta ovat pitäneet entistä hintaa, paitsi nyt ilmoittaa eräs yksityinen supermarketti myyvänsä maitoa 18c. quartti. Ketjumarkeeteissa laski se 4c. quartilla.

Kun "sota" on vasta alussa ei voida sanoa kuinka pitkälle se kehittyy ja alkaako se vaikuttamaan hintaan kotiin tuotuna ja missä määrin.

Sanoitetaan, että maito on Floridassa parasta, nim. grata "A", johon se on kii pääasiassa siitä, että lehmät ovat alkua ja puhtaana ja syötetään niille enemmän väkirehua.

Täällähän sitä tavataan
Useita entisiä naapuritammekin alkaa jo ilmestyä ympärille. Gronmanit, Canterburystä, olivat Turistihaalilla kiitospäiväpäivillä. Heidän asuntonsa on Ft. Myers'ssa. Näit-

Lake Worth Federal Savings and Loan Association
Lake Worth, Florida.

Green's Fuel Gas Service
2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
LAKE WORTH, FLA.

Silver Dollar Bar & Package Store
Likööreitä - Oluuta - Viiniä
MATT JUDEN, omistaja
6 So. J St., Lake Worth, Fla.

ten vanhuksien matka pohjoiseen ei ollut mitään iloinen matkaa, sillä paikasta, jonka kanssa heillä on ollut tavallista kiinteämmät välit, pysyttellessä aina yksissä ja yhteistoiminnassa, kuoli matkalla pohjoiseen viime keväänä ja siis palasivat yksin tänne.

Mrs. Alma Arnio, Mrs. Anna Mattson ja Mrs. Elsie Nyborn ovat jo myöskin joukossamme. Eninmainittain näistä, nim. Alma Arnio, kuuluu Moosupin alueen suomalaisten esirvaajien ja ennenkaikkea osuustoiminnallisen toiminnan edistäjiin. Pieni poikansa oli Arnioiden poika Arne kun Arniot olivat jo osuustoiminnallisia hommissa ja nyt onkin Arne United Farmers'in Moosupin sivuliikkeen johtaja ja suuren perheen isä.

Myöskin entiset naapurimme Mr. ja Mrs. Antti Laakso ovat saapuneet talvikotinsa, Lake Worth'ssa. He ovat heikkolaissa kunnossa kumpainenkin mikäli terveydellisestä puolesta on kysymys, joten on pysyttävä kotona. Laakso luetaan Plainfieldin alueen varhaisuomalai-

Kun olette
LAKE WORTHISSA tapaamme
MAC'S STATION
Suomalaisten Tiedonvälitys
331 SO. DIXIE RT 1
Puhelimit JU 2-9196 — JU 2-8686.
LAKE WORTH, FLA.

FINLANDIA CAFE
11 South Dixie
LAKE WORTH, FLA.
Hyvä ruoka kohtuullisilla hinnoilla.
AINO KASPALA.

Morey Paint & Glass
TÄYDELLINEN MAALIKAUPPA
MAALEJA - LASIA - TARVIKKEITA
Lattian saatuksia vuokrattavana
15 South J St., Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 2-4202.

Bamboo Cocktail Lounge
331 — N. Dixie
BAR and PACKAGE GOODS
Open 7 A.M. till 2 A.M.
LAKE WORTH, FLORIDA.

Aud's Barber Shop
915 Lake Ave., Lake Worth, Fla.
Ensiluokan parturit.
Kunnioitamme suomalaisia liikekävijämme!

Leon's Men's Shop
13 South Dixie, Lake Worth, Fla.
Urheilupuseroita — Urheilupaitoja — Hattuja ja kenkiä.
Täydellinen valikoima työ- ja pitovaatteita.
Kohtuulliset hinnat.

DAIRY QUEEN
A TREAT FOR TASTE —
— A FOOD FOR HEALTH
35 No. Congress, Lake Worth, Fla.
MARIE ja REINO MONTO.

BROWNIE'S MEN'S SHOP
Kautta maan malhoitettuja laatuja satavana meillä
7 SO. DIXIE, LAKE WORTH, FLA.
Teidän ARROW-myymlänne Lake Worthissa.

Phones: Bus. JU 2-5144 Ed. Goodman
Home JU 2-1021 Owner.
EM'S AUTO REPAIR
COMPLETE AUTO REPAIRING
ALL MAKES AND TRUCKS
Power Lawn Mowers for Rent
By The Hour
1 Block West of Congress Ave.
3318 No. Lake Worth Road

Eureka Plumbing and Electric Supply Co.
818 So. Dixie,
Lake Worth, Fla.
Ph. JU 2-4044

Also Fairbanks, Morse Water Softeners.

siin ja ovat he menneet lävistä elämään, joka aina tunkaa esirvaajien osalle ankarapuheleista. Heillä on siellä vielä "juurensa" kokelailla yllä, sillä hallussaan olevia liikelaitoksia, joita johtaa poikansa Veikko. Toinen poika Olavi (Andrew O.) on itäisen Connecticutin johtavimpia lääkäreitä, ollen hänellä konttori Danielson, Conn.

Canterbury, Conn.

ASK Liitto-osasten kokous on tästä lähtien joulukuun 10 p. cello 8 illalla osaston hallissa. Muuten asioiden ohella päätetään osaston perhejuhlasta, joten on tärkeää kaikkien jäsenten saapua kokoukseen.

Vielenkin haluan kiittää
niitä hyväntahtoisia tovereita paikkakunnalla, jotka antoivat New Yorkin alueen ohjelmajoukkueen jäsenille vötiloja ja pitivät heistä hyvän huolen. Kiitämme myös ohjelmajoukkuetta, jotka antoi meille niin nautinto-riikkaan illan. — Hanna.

Warren, Ohio

Sairaalan joutui
Mrs. Senia Salovaara. Hänessä tehtiin leikkaus ja häntä hoidetaan Trumbull Memorial sairaalassa. Tätä kirjoitettaessa hän voi kohtalaisen hyvin. Toivomme että oian tervehdytty ja pääsee omaistensa seuraan.

Mr. Elmer Lehto
on myös sairaalassa, hän pääsi kotiin mutta tuli huonovointiseksi ja niin äyrytti mennä takaisin saamaan apua vaimoilleen. Hän on Trumbull Memorial sairaalassa.

Tynte Martila
lähti Floridaan katsomaan sukulaistaan ja samalla Floridan kauneutta. — E.

ARVOISA LUKIJA
Ostoksia tehdessänne mainitkaa, että näitte ilmoituksen RAIVAAJASSA!

AMERICAN-FINNISH TOURIST CLUB
301 CENTRAL AVENUE, LANTANA, FLORIDA
Puolueista vapaa paikallisten vieraillevien suomalaisten seurustelu- ja sivistyskeskus. Ohjelmaa-tanssit sunnuntai-iltoina; tanssia ja laulanta-iltoina sesonkiaikana. Seurustelu tiistai-iltoina ja sunnuntai-iltoina. Kahvia leivosten kanssa, vötilöitä ja virvokkeita aina saatavana aukioloaikoina.
Juhla- ja sunnuntai-iltoja \$1.00. — Tiistai-iltoja 50 c.
Turistiklubilla tapaavat tuhannet suomalaiset toisensa vuosittain. Sinne olette sydämellisesti tervetulleita.

GULF STREAM LUMBER CO.
PUUTAVARA — MAALEJA — RAKENNUSTARPEITA —
— RAUTATAVARA —
P. O. BOX 812 Pub. Boynton 9763
Nopea ja ystävällinen palvelus!
BOYNTON BEACH, FLORIDA.

Lantana Sundries
L. Irving Ashauer
LANTANA, FLORIDA

RAY LYTHGOE
VEST- ja LAMPÖJOHTOPUTKI-TUSTA sekä TARVIKKEITA
TYÖPAJA
614 North Dixie, Lantana, Florida
Phone Lakeworth JU 2-6565

Sullivan Pharmacy
W. Durham Sullivan
111 E. Osborne Rd. JU 2-1200
Lantana, Florida
PRESCRIPTIONS FILMS COSMETICS

TÄYDELLINEN VALIKOIMA KOTIEN KALUSTEITA
McNAMARA'S
— Kaikkea alla auringon —
LAHJOJA — PATIO — BEACH — LAWN
Täydellinen varasto HUONEKALUJA ja LATTIAMATTOJA kohtuuhinnoilla. — Nautikaa täydellisesti — Katselkaa ympäri LANTANA, FLORIDA

TURISTIHAALILLA LANTANASSA
näytellään
"LAIVAN KANNELLA"
Pasi Jaaskelaisen kirjoittama, merimiesten elämää kuvaava kaksiosainen, kaksikymmentä laulua sisältävä, huvinytelmä
SUNNUNTAINA, JOULUK. 15 p. — Esirippu avautuu täsmälleen kello 7.
OHJAST: David ja Tilda Lampi — SAESTYS: Frank Lampi
OSILLA: Einar ja Helmi Eskola, Larry Meckey, Lauri Hailfors, Wm. Martila, David Lampi, Kerttu Gronquist (maailman paras Nappula), Menu ja Ina Syrjä, Frank Tuuri, August Halme
Kaupungin tyttöjä ja merimiehiä, kaikkiaan kymmenen ja kaikki meidän parhaita laulajia.
SISAANPAASY 50 c. Tervetuloa
Phone JU 2-1964 L. C. ENGRAM
LAKE WORTH SEPTIC TANK CO.
SALES — INSTALLATIONS — SERVICE
Septic Tankkeja asennetaan, korjataan ja tyhjennetään
1161 NORTH SUMMER STREET LAKE WORTH, FLORIDA

VEE-ÄSSÄN NURKKA

III.
Vastaukset viime viikolla julkaituihin arvoituksiin:

(11) Joki (12) Suola (13) Kanto (14) Leijona (15) Nauris (16) Pellava (17) Sukkaan (18) Tankiosieni eli ma-lonlakki (19) Lammis papanomassa (20) Kana.

Uusia arvoituksia:
21. Herrain herkkä, kuningasten ruoka, ei syö siat eikä koske koirat?
22. Syö syömistään, kunnes kuolee?
23. Luinen nokka, lihainen parta, kuikistaise, keikistaise; äskes äänehen parahi?
24. Kahdesti syntyy, kerran kuolee?
25. Liha alla, luo päällä?
26. Ei niin pieniä pitoja, ettei kuokkavierahia?
27. Linna lintusten tekemä, alasuin ovi osattu, yöspäin perustus pantu?
28. Aitta alla, mylly päällä, myllyn päällä tihkuviita?
29. Aamun reljällä, päivän kahdella, illan kolmella jalalla?
30. Yksi kerä, seitsemän läpeä?
Vastaukset näihin taas viikon päästä. Liikaa tulee. Rikas on kansantiedon aarreaitta.

LANTANA JA BOYNTON BEACH, FLORIDA

BOYNTON BEACH STATE BANK
BOYNTON BEACH FLORIDA
3% maksuttomaa talletuksille
Member
Federal Deposit Insurance Corp.

SEE SEAMAN
Kun tarvitsette kiinteistöjä, Palvellemme Lantana, Lake Worth, Boynton ja ympäristöä.
HARRY L. SEAMAN
126 So. Dixie Highway, Tel. JU 5-2128.
Iloilla ja sunn. JU 5-2494
Lantana, Fla.

LANTANA PAINT & GARDEN SUPPLY
Rt. No. 1 at Osborne Avenue
LANTANA, FLA.
Phone JU 2-6460

THE DUKE RESTAURANT
BAR & PACKAGE STORE
— Aterian ulosvientiä palvelu —
LANTANA, FLA.

Shep's Food Market
HYVÄÄ
LIHAA ja RUOKATAVARA
LANTANA, FLORIDA

Stamford, Conn.

Canterburyssä käynnistämme on meitä kiittänyt Hanna Millerin kynnä kaita. Sanomme vain: "You well come!"

Pekkasen avustustilama

Port Chesterin N. Y. ruotsalaisella haalilla onnistui mielestämme hyvin. Puhdas tulo \$193.15. Lahjoituksia \$31. Yhteensä \$224.15. Lahjoituksia ovat antaneet mm. seuraavat henkilöt: Mary Salminen, Jorma Hyypää, Ilmi Makkonen, Mrs. Tuomaala, Mr. Lucy, Mr. Hobbs, Arvi Nurmi, Ray Nurmi, Dr. Kallio, Mrs. Blomquist, Mr. ja Mrs. Seely, Mrs. Erickson, Mrs. Pykham, Mrs. Väinö Viisanen, Lydia Larson, Eila Linna, Aili Wiro ja monet muut joiden nimiä emme muista. Kauniita kaakkuja ja kahvileipiä toivat emännät tullessaan niin paljon ettei niitä riittänyt syötäväksi että myytäväksi hautoakappala.

Hyvän orkesterimme osuus ohjelman suorittajana, samoin kuin tanssimusiikin soittajana on asia erikseen, josta heille oikeutta tehden pitäisi

Mather of Tarpon Springs

Hyvien HUONEKALUJEN KOTI
Puh. 2-4011
Tarpon Springs, Fla.

FIRE AUTO
New Port Richey Insurance Agency

Phone 4311
P. O. Box 757
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life Liability

New Port Richey, Florida

CARROUSEL DRESS SHOP

Full Line of 'NAISTEN' APPAREL
105 E. Main St.,
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Phone 3-722.

MILLER'S BAR

jossa tapahte suomalaiset ystävänsä
JOSEPH OBERNEDER, Jr.
A good place to buy your
PACKAGE GOODS
Boulevard, South
New Port Richey, Fla.

PERMA-KING ALUMINUM PRODUCTS, INC.

210 Boulevard So. Phone 4343
New Port Richey, Florida
Trailer Awnings & Cabanna's
Aluminum and Fiber Glass Awnings
Venetian Blinds — Traverse Rods.

GULF STATE BANK

Federal Deposit Insurance
Corporation's Ins.
TAYDELINEN
PANKKIPALVELU
"trooppilisen Floridan portilla".
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

DAVIS'

PRESCRIPTION PHARMACY
Phone 6661. New Port Richey, Fla.
Harvey - Davis, Owner

W. C. DAVIS

RAKENNUSSTARPEITA
Sheetrock - Kattotarpeita - Maaleja - Rakentajien tautatavaraa.
Puhelin 2-2521
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Potter Bros - IGA - FOOD - LINER

Tehkää siltä ruokatarvike-ostoksienne päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA

Western Auto Associate Store

Kelastustarpeita, ulkoilamatkustustarpeita — Tarjereita, pattereita ja sähkötarvikkeita.
New Port Richey, Fla. Pub. 3061

JOHN D. LAW — L. P. GAS

Puhelin 2001
Kenneth R. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

WARRICK'S REAL ESTATE

Carl & Myrtle
We Specialize In Waterfront Properties

REG. REAL ESTATE BROKERS

New 2 bedroom home on Tenn. Ave. Black top street. Completely furnished. Water privileges. Lot 100x150 ft. Price \$12,850. Terms.

Highway 19, South of Bridge
PORT RICHEY, FLORIDA

PHONE 6392

P. O. BOX 85

enemmän kirjoitettua kuin mitä tila salli.

Allekirjoittanut miehineen kiittää teitä kaikkia, jotka kutsuamane noudattane autoitte sekä rahallisesti että vaivojanne säästämättä tämän kauniin juhlan onnistumiseksi — ja hyvän asian eteen. "Kansan käsi on karttuisa."

Eiköhän olisi meidänkin aika jo alkaa suunnitella joulukinlaista sairaus- ja hautausapukassaa niin kuin tiedämme joillakin osakkakunnilla siellä ja täällä suomalaisilla olevan toimintonsa. Allekirjoittaneella on erään on kiinnostunut ja haluaa niihin tutustua, niin ottakaapa puhelimella yhteys: Davis 25992.

Suunnitteleme

lasten joulujuhlaa 21 p. tästä kuuta Port Chesterin suomalaiselle haalille. Kaikki ohjelma tulee lapsilta, paitsi joulupukki varmaankin on se sama vanha ukko joka jo vuosikatoja on kerinnyt iästään huolimatta yhtäaikaa niin moniin miljooniin koteihin. On se vaan valkela ukko! Mikä mahtaa olla sen salaisuus millä hän kaikkialle kerkii? Siinä sitä onkin lapsilla miettimistä. Ja tulepa sitä ajatella: ryöpyä aikuistenkin otsalle. Jos et, niin osta lippusi toimihenkilöiltä ja sinä ehkä olet tänä vuonna se henkilö, joka voittaa komean kakkunan joulujuhlissa ja ostaessasi siitä lippua autat joulupukkiä, sillä sinun antamillasi dollareilla joulupukki taas vuorostaan voi hankkia lahjoja konttiinsa.

Uuden vuoden vastaanottajaiset

tulomme järjestämään myöskin tänä vuonna suomalaisella haalillamme Port Chesterissä.

Tammik. toisena sunnuntaina

on osaston kokous Stamfordissa Raivaajilla.

Miss Terfu Seely

täältä Stamfordista oli sairaalassa pienellä leikkauksella, mutta pääsi sieltä jo kotiin ja toivomme rikaista parantumista.

Hyvää vuoden loppua! — Kaisa.

Van Etten - Spencer, N. Y.

Onni onnettomuudessa

Spenceristä Mr. ja Mrs. Roger Growsin 10 v. poika John, joka putosi äitinsä ajamasta autosta kun oli yrittänyt ovela panna kiinni, loukkasi päänsä, vaan pian tuli tuntoihinsa ja sairaalatarkastus näytti, että ei ollut mitään luunmurtumia. Hän oli takaisin otettu veljensä kanssa, Mrs. Rogers on entinen Eini Aura.

Elevä soittaja

Mr. ja Mrs. Veikko Salmelan poika Dennis, joka juuri täytti 15 vuotta, soitti soolon Binghamtonista T. V. Ralph Carrollin näytöksessä, tulee antamaan hanurisoologia, sekä soittaa siinä 40-hengen orkesterissa, joka soittaa kuuluisassa Charles Magnate konsertissa Waverlyn korkeakoululla. Dennis on ottanut opetuksensa Ralph Bartlettilta, hanuriopettajalta Waverlyssa, joka sanoo, että hän on niin hyvä oppilas, että saa pian ruveta opettamaan toisia.

Muutettu hoitola

Mari Walli, joka on ennen ollut hoitettavana Aurora kadun Nursing kodissa, on muutettu Dodd-kotiin, joka sijaitsee ulkopuolella Ithacassa, Spencer-Ithacan tien varrella, joka on paljon ilahduttavampi hoitola. Marikin voi siellä paljon paremmin.

Ikävä tapahtuma

Van Ettenin lääkärin puoliso, Ona Cargill 55 v. ikäinen lopetti omakätisesti elämänsä ottamalla suuren annoksen unilääkettä marraskuun 30 p. Kun lääkäri tuli kotiin kello 3 ajoissa lauantaiamuna sairaussuulusta, löysi vaimonsa kuolleen vuoteelta. Hautaussermonit pidettiin täällä ja ruumista lähetettiin haudattavaksi Floridassa, jossa hänen vanhempansa ja poika ja tytär perheineen asuvat. Lääkäri meni myös sinne joksikin aikaa.

Viimein pääsi lepoon

Van Ettenin entinen puhelin-toimistossa työnsä moni kymmenen vuodelt ollut, Cora Robinson kuoli viikko sitten sairastettuaan monet vuodet sydäntautia. Hän oli hyvin tunnettu suomalaisillekin, asui 50 vuotta Van Ettenissä.

Vierailulla

Mr. ja Mrs. Wm. Pukkila saivat tyttärensä perheen Mr. ja Mrs. Geddesin ja lapset, Stoughton, Mass., vieraakseen kiitospäivän virkon lopuksi. Mr. ja Mrs. Alget Sundquist olivat kiitospäivä loppuvuoron New Yorkissa sukulaisensa luona. Mrs. Sundquistin vanhemmat Mr. ja Mrs. Isaac Saari Ithacasta hoitivat kanafarmasta sillä aikaa.

Mäitä juhlittu

Suuret ja kauniit häät oli kiitospäivänä marraskuun 28 päivänä Rochester, N. Y., kun täällä vihittiin avioliittoon Mr. ja Mrs. William Palomäen nuorin poika John, kiellisen Patricia Roscan kanssa, Rochesterista. Holy Apostles kirkossa kello 12 päivällä, jonka jälkeen oli päivällinen hotellissa ja kaikille täällä meneille, joita oli paljon, oli varustettu lepo- jaikka hotelliin. Kello 7 illalla oli tanssit ja tarjottu Normandie hotellissa kaikille kutsuvieraille, joita oli yli 200 läsnä.

Metsästämisen onnenkauppa

Metsästäjiä on ollut paljon, vaan ei monikaan ole onnistunut saamaan peuraa. Useita mesästäjiä on sakolettu yli sata dollaria laittomasta peurojen ampumisesta ja useita riistanvartioloita metsästäjät ovat pieksäneet. Lumi olisi ollut ruuna mesästyksessä vaan ilmat ovat olleet kuten keväänä. — A—

TE 2-5624. P. O. Box 887.

McARTHUR

JERSEY FARM DAIRY
Jersey Dairy tuotteiden tuottaja ja myyjä
501 DATURA STREET
WEST PALM BEACH, FLA.

7 SHOPPING DAYS LEFT

HELP FIGHT TB

BUY CHRISTMAS SEALS

As a symbol of our appreciation to those businessmen from Florida — The State of Flowers and Sunshine — who are advertising in this special issue of our daily, we urge our readers to read all ads and patronize their places of business.

Warmest best wishes to all our readers and advertisers for a

Merry Christmas and a Happy New Year!

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

and

William Marttila,

Our Florida representative

Egg Harbor, N.J.

Valtio alkaa kunnostamaan

Wharton maatilaa, joka otettiin toista vuotta sitten. Tämä toistatuttu eckerin alaa käsittävä maatalo sisältää paljon vesirantoja ja pari vanhaa kylää ja niiden kunnostamiseen tullaan seuraavan vuoden kuluessa käyttämään \$1.111.800. Baston kylä, joka sijaitsee lähellä suomalaista asutusta, Mullikkajoen rannalla uudelleen rakentamaan ja sen lähettävälle laitetaan suuri puisto reikä uimaranta, jossa ihmiset saavat vapaasti kuluttaa vapaita aikojaan, uida ja soudella sekä istuskella hyvin laitetussa puistossa.

Uusia tehtaita tulee Etelä-Jersey'iin

useita seuraavan vuoden kuluessa. Kolmetoista eri yhtiötä suunnittelee rakentaa tehtaita kolmeen Etelä-Jersey kauntiin: Atlantic, Gloucester ja Camden kauntiin. Jotkut mainittuista yhtiöistä alkavat toimintansa jo tulevan vuoden alkupuolella.

Minkälainen oli Atlantic City 75 vuotta sitten?

Atlantic City on hyvin nuori kaupunki. Viime vuosisadan vaihteessa se oli vain pikkukylä. Seitsemänkymmentäviisi vuotta sitten siellä asui hyvin vähän ihmisiä. Ei siellä silloin ollut mitään nykyisiä mukavuuksia. Ei ollut vettä. Vesi oli tuotava maner-maalta. Ei puhelinta, ei sähköä, eikä muita kulkuvälineitä kuin hevoskyyti. Ei siellä ollut tiilirakennuksia — ainoastaan pieniä puuhökökeleitä. Asuimet olivat suurimmalta osalta kalastajien. Nykyään on Atlantic Cityssä kaikenlaista kansaa ja "pläntti" nykyajan mukavuuksia. Liikemyrkyksiä on vaikka mistä sortista, että kyllä rahansa kaupaksi saa.

Seuraavat kahvikerhon kahviolet

tulee olemaan Järvellä joulukuun 7:n päivän iltana. Toivomme, että New Yorkista saapuu Mikko ja monia muita hänen mukanaan.

Tekoien kirjoitus

Raivaajan No. 232, osui naulankantaan. Harvoin puhutaan niin suoraan aikakautemme ihmisten välilläpäättämättä tiedotien hankkimiseen nähden. Jos rykyyään ihmisille yrittää myydä kirjoja tai sanomalehtiä, niin kyllä heillä on vaikka minkälaisia esteitä, jonka vuoksi ei muka "kannata" ostaa kirjoja eikä tilata sanomalehtiä. Ei heillä ole "aikaa" lukea. Tämä Raivaaja on heille liian "kallis".

Ja suomalainen kirjallisuus on heille muka liian "kallista" ja "vahanaiskaista". Kielisiä paksuja kirjoja kukaan saavan muutamalla kymmenellä sentillä ja niitä kun "lukee", etenkin sellainen ihminen, joka ei osaa englanninkielistä — niin kyllä tiedot li-

ääntyvät. Kyllä on suuri muutos tapahtunut suomalaisessa väestössä. Kun tänäkin kirjoittaja oli nuori, niin meillä sen ajan nuorilla oli halua ja innostusta itsemme valistamiseen ja tietojen hankkimiseen. Luettiin kirjoja ja sanomalehtiä, keskusteltiin jatkuvasti tärkeistä asioista, mentiin haaleille kuulemaan puheita ja luennoita ja monet meistä menivät kouluunkin opiskelemaan ensinnäkin englanninkielistä ja muita teknillisiä aineita ja sen jälkeen kun oli saatu vähän pohjaopetusta näissä aineissa, niin käytiin käsiksi tärkeimpien aineiden opiskeluun. Ja siitäpä olikin seurauksena, että monista ahkerista itseopiskelijoista kehittyi sangen oppineita miehiä ja naisia. Näitä ahkeria itseopiskelijoita on tänäkin päivänä esimerkiksi tämän Raivaajankin toimituksessa. Ja heistä voi sanoa kuten Martin Hendricksen aikoinaan sanoi "että heidän pilkkunsa ja pisteensä eivät mahdollisesti ole jokatapaussa oikeassa paikassa, mutta heillä on pilkkujen ja pisteitten välin arvokasta panemista." Heillä on tietojia, joita uuttuu monilta koulumiehiltä. Niinpä vanhat välsäät sanovatkin, että "ihminen muuttuu oman opiskelunsa kautta — eikä toisen opettamalla." Ihminen voi saavuttaa sisäisen näkemyksen sekä oikeudentunnon ainoastaan itsenäisen opiskelun kautta, eikä kenenkään opettamana. Todellisesti syvästi oppineet ihmiset ovat suuremmalta osalta itseoppineita. Voisi mainita satoja esimerkkejä maailman suurmiehistä, jotka ovat itseopiskelun avulla suuruutensa saavuttaneet.

Nykyajan ihmiset enimmäkseen ovat vajonneet hyvin alas, mikäli tietojen hankkiminen on kysymyksessä. Niistä on tullut "Baarien pönnköitä" ja television kuuntelijoita, joihin kumpankaan eteeräpään pyrkivällä ihmisellä ei ole minuuttikaan aikaa. Televisio on todellinen taantumuksen välikappale — ihmisjärjen tappaja — kaiken järkipärisen ajattelun ehkäisijä ja lasten mielen myrkyttäjä. Se on aikakautemme yksi suuri pahe. Sitä katsolessa aika kuluu hukkaan ja järki sammuu. — K. J.

ALUMIININ HISTORIAA

Alumiinia pidetään vasta varsin myöhään keksittyinä ja käytännössä otettuna metallina, mutta historia tietää kertoa, että jo ajanlaskumme alussa muuan metallityöntekijä nähtiin Rooman keisarikille Tiberiukselle hopeannoitoista kevyttä maljakkoa, joka oli tehty savesta. Keisari kuitenkin säikähti, että hänen hopeaarteensa saattoivat menettää arvonsa ja teloitutti miehen. Sitten kestitin aina vuoteen 1827, ennen kuin saksalainen Wöhlerin onnistui valmistaa alumiinia.

SEASON'S GREETINGS TO OUR MANY FRIENDS!

For those practical GIFTS that bring joy to young and old

THE CARROUSEL SHOP

For Fine Ladies Wear



THE HABERDASHERY

For Quality GIFTS for Men of all Ages
New Port Richey, Florida



Toivomme teille
PARHAINA JOULUA
mitä teillä on ollut senjälkeen
kuin olitte lapsena!

REGISTER DEPT. STORE

New Port Richey, Florida

JOULUTERVEHDYS!

McKAY'S GARAGE

SINCLAIR PRODUCTS

GENERAL AUTO REPAIR

Phone 2441

NEW PORT RICHEY, FLA.

★ ★ ★
VUODENAJAN TERVEHDYS!

HUDDLESTON MOTORS

Tel. 2511

CHRYSLER — PLYMOUTH
MYNTI ja HUOLTO

Since 1925.

NEW PORT RICHEY, FLA.

★ ★ ★
TUOKOON JOULU ILOA JA
UUSI VUOSI ONNEA!

BURT RADIO & TELEVISION

Authorized ZENITH — MOTOROLA Service

147 MAIN ST. — BOX 786

Phone 5692

NEW PORT RICHEY, FLA.

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

AUTOJEN KORJAUSTA

Complete overhaul — Ignition work — Wheel balancing
Lubrication — Brake work

RALPH KELLOGGS

LAKE VIEW



SERVICE STATION

604 North Dixie Highway

Phones: JU 2-8622 and JU 2-6006

LANTANA, FLA

Closed Sunday

HAUSKAA JOULUA!

THE DUKE RESTAURANT

BAR and PACKAGE STORE

Missä Federali yhtyy Dixiin
LANTANA, FLA.

Meillä on nyt, paitsi ensiluokan ravintola, ateriointi ulosvientipalvelu
CARRY OUT FOOD SERVICE
— Kokeilkaapa sitä. —

ILOISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

TARAPANI'S

ABE L. TARAPANI,
ABE L. TARAPANI, Jr.

DEPARTMENT STORE

46 vuotta toiminnassa.

Puh. Victor 2-4383

Tarpon Springs, Fla.

Kannattakaa niitä liikkeitä jotka ilmoittavat Raivaajassa!

Massachusettsin sää: Tänään aamu-päivällä osittain pilvistä, ilta-päivällä selkenevää. Yöllä selkeää ja kylmää. Huomenna selkeää ja lämpimämpää.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Postimestari Maggs pyytää postittamaan ulos menevät paketit ja kortit (tiistaihin, 10. päivään mennessä, lähiesidulle) menivät 15 p:nä.

Lasten joulujuhlasta Co-op Centerissä ensi sunnuntai klo 2 muistutetaan. Hauskaa ohjelmaa kaiken sen hauskunnan lisäksi, mitä Joulupukki tuo tullessaan.

Joulumerkkiä — Christmas Seal — myynti nousi Fitchburgissa \$5286 myyntikampanjan ensimmäisellä neljänneksellä. N. Worcester Countyssa se tuotti \$14,902.

Joulupukki vieraillee Cleghornissa tänä iltana, saapuen klo 7. "Santa" kiipee palokärryille Cleghornin palokunnantalon jolla se ajaa pitkin Fairmountkatua kommonille.

Mrs. Emma Winturi on ollut Burbankin sairaalassa toista viikkoa, nyt toki toipumaan päin menossa, kuitenkin viipymään aikaa viikon vielä, josta ystäville täten tiedotetaan.

Barren tarkastusamella punnittiin cilen 19 siitä ympäristöstä ammuttua peuraa lisää. Suurin painoi 203 paunaa, Geo. Markham Northborosta sai 170-paunaisen metsästettyään 40 vuotena. Barressa on tarkastettu 178 peuraa tänä sesonkina.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street. Puhelin FI 2-3635. Aina palveluksessa.

Troki myytävänä, v. 1953 Chevrolet, 1½ tonnin, kori ja runko, täysin haudraalinen lumiaura, jossa on 9 jalan terä. Soittakaa FI 3-6319.

Myytävänä miesten uusia kenkiä ja kalosia. Myös korjattavia kenkiä. City Shoe Repairing, 831 Main St., Fitchburg, Mass.

SEMENTTI- ja CINDER BLOKEJA
Pyytääkää vapaata kustannusarvioita suomeapuhuvalla liikkeenhoidajaltamme Wm. Hakkiselta.
S. K. BLOCK CO.
East Templeton, Mass.
Puhelin: Gardner 1995.

GOODY - GOODY CAFE
ASHBY STATE RD.
FITCHBURG, MASS.

T. L. McCORMICK MUUTTOTYÖTÄ
Paikallista ja pitkänmatkan trokijajoa
Tel. FI 2-1745
27 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

SAWYER FUNERAL HOME
RODNEY M. LIVERSAGE
hautajaisten johtaja.
Tel. FI 5-4324
12 Brook St. Fitchburg

MILL REMNANT SHOP
KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA
Tel. FI 3-4499
454 MAIN STREET, FITCHBURG, MASS.

BOSK HAUTAUSKOTI
85 Blossom Street. — Puhelin FI 2-3635
Fitchburg, Mass.
Uruilla varustettu kappeli — Yksityinen parkkauspaikka

Syvästi kaivaten ilmoitan, että mieheni
KUSTAA EDWARD SALMINEN
kuoli pitkän aikaa sairastuttuaan sydäntautia tämän lokakuun 19 päivänä kotona Clintonissa, Mass. Hän oli syntynyt Anjanpellossa, Suomessa, 73 vuotta sitten. Tonne Amerikkaan hän tuli hyvin nuorena miehenä, työskennellen kaivoksissa ja kanavien rakentajana. Lähinnä kansani jäi kaipaamaan hänen poikansa ensimmäisestä avioliitosta.
Poissa oot, mutta muistosi elää.
LEMPI J. SALMINEN
(o.s. Rantala)
Tuhannet kiitokset kaikille, jotka kunnioittaneet muistivat rakkaistani ja ottivat osaa suruuni. Erikoisesti kiitän pastori Viljo Heimanin lohduttavasta puheestaan sekä kantoja, joihin toimivat Leo Nisula, Antti Konola, Matti Jokelin, Joonas Koskela, Jim Morgan ja Hugh Jamison.
Sama.

Kun kiireisenä joulun aikana on odotettavissa myös väärin shek kien kauppiain olevan liikkeellä varoitettua liikkeitä niiden suhteen. Vaihdettaessa shekkiä ei pidä ottaa vastaan tuntemattomalta. Arvotomia shekkejä on vaihdettu liian monta jo aikaisemmin.

Varas vei \$100 ja pistoolin ja kuulia

George Panos Plymouthkadulla ha vaitti tiistai-iltana, että murtovara oli käynyt hänen asunnossaan aikai semmin illalla ja vienyt \$100 rauhaa pistoolin ja 50 panosta.

Laatitot oli tyhjennetty lattialle vaatteet viskottu sinkosokin ja van gyt ja muut huonekalut tutkittu. Se ro oli väänännyt auki sivuikkunan mutta päässyt sisälle rikkomalla ovi lukon. Poliisit koettavat ottaa sel vyyttä varkaasta.

MRS. OLGA AHO MATKUSTANUT POIKANSA LUOKSE TEXASIIN

Mrs. Olga Aho matkusti elien Ro ma-nimiseen kaupunkiin Texasissa: vieraillemaan ja viipymään 2-3 kuu kautta poikansa George Ahoyn ja hänen perheensä luona siellä. Mr Ahoyst työskentelee sisäläisessä siir tolaisvirastossa Meksikon ja Texasin rajalla.

Romasta lähdettyään Mrs. Aho mat kustaa Floridaan viettämään loppu talvikaudesta siellä ja palataksaan takaisin Fitchburgiin keväällä.

Meillä sulat maat etelässä lunta

Fitchburgissa ja ympäristössä ei ole lumenhiukastakaan vielä. Sitä on sensijään tullut eteläisellä suun nalla varsin runsaasti 40 mailin tun ti-nopeudella puhaltavan tuulen mukan a.

Cape Codilla saatiin lunta, New Yorkissa puolisääreen jo aamulla lumentulon jatkuessa. Tuhannet aut ot takertuivat lumeen, liikenne ruuhkia muodostui valtailelekin.

Marylandissa ainakin kaksi henki löä kuoli lumen ansiosta. Lunta tuli 10 tuumaa lämmön laskettua jääty mästeseen. Washingtonissa tuhann et hallituksen työläiset lähetettiin kotiin. Baltimoressa oli puhelinver kosto sekaisin, lunta tullen ennäty smäärä. Pennsylvaniaan Turnpiken lii kenne suljettiin joissain paikoissa. Connecticutissa on pyydetty autojen karttamaan Merritt Parkwayta.

Vanha tuulimylly

Kotiportin akkunasta vanhan tuulimyllyn nään. Väsynyt en katsomasta tätä vanhaa ystävää.

Olin silloin poika pieni — miksi kasvoin isoksi, miksi maailma mutki tieni? Mutta jähän muistoni.

Muistan tuulimyllyn vielä; vaikka en sua näekään. Tokko vielä olet siellä — silmää hämääntää.

Tuulimylly, poika pieni, pienen pirtin akkuna, alkutaival, varhaistieni, aina elää muistoissa.

Matti Antila.

Westminsterin FARMARIHDISTYKSEN kuukausikokous
TOWN HAALILLA
Joulukuun 5 p:nä, kello puoli 8 ill. KIRJURI.

Westminsterin Co-op. Farmarien TANSSIAISET
lauantaina joulukuun 7 p:nä 1957
Town Haalissa
Rudy Nesmanin orkesteri RAVINTOLA.

Arvokas luento Taidemuseossa

Fitchburgin Taidemuseo lähettää stävällisen kutsun kaikille taiteen haitioille ja harrastajille varjoku illa rikastettuun luentoon tämän vii on perjantai-iltana klo 8.

Luennoitsija on FREDERICK P. VALKEY, de Cordova Museumista a hänen tekstinsä on "Nykyisessä aiteessa ei ole mitään mystillistä".

Mr. Walkey on museon johtaja ja alistaja, johtavia nykyaikaisen taieen perusominaisuuksien tulkitsijoi a Uudessa Englannissa. Hänellä on rikoisesti laadittu ohjelma kuvineen elventämään taidetta tavallisille, ak iivisesti taiteen kanssa keskusteluse a olemattomille kansalaisille.

Luento on jälkeen on kyselyaika ja irvokkeita tarjotaan Norcross Galle yssä Museon jäsenille, joilla on tilai uis henkilökohtaisesti tavata Mr. Walkey ja myöskin Carl Nelson joka n mukana kunniavierana.

Taiteilija Carl Nelsonin maalauk et ja piirustukset ovat myös nähtä äänä kuten keisarivallan aikaiset istorialliset silkit. Museo on muu enkin avoin päivisin paitsi ei ma a nantaisin.

Joululoo 700 köyhän lapselle

Retired Men's Club — eläkkeelle jääneiden miesten klubi — korjaa YMCA rakennuksessa nukkeja ja n ukenkärryjä, kelkkoja, luistimia, 2 ja 3-pyöräisiä polkupyöriä ja kaikenlai sia leluja — maalaan ja paikan annettavaksi sellaisille lapsille, joille ei kukaan osta mitään joulun ilahdu ttamiseksi. Myös uudet lelut kaiken laiset ovat tervetulleita. Kaupungissa on 700 muitten avusta riippuvaa last a. Children's Aid ja Family Service kerää ja vie lahjoja 200 perheelle ja näiden lapsille, että joulu olisi ilon eikä surun juhla.

Puutteessa olevan lapsen mieli tui lee niin vähästä iloisesta. Jopa onse si taikka omena on heille suuriarvoi nen lahja, sillä sekin on sukassa Jou lupukin antimeen mieltä ilahduttava. Ruokapaketit ja kaiken muun hankkimiseksi tarvitaan Children's Aid and Family Services konttorin 47 Holt St. Toiset lahjoitukset voidaan toimittaa YMCA rakennukseen Wal lace Avenuellla.

Vanha jästi alkaa käydä valtuustossa

Elisillassa valtuuston kokouk sessa otettiin esille 17 kk. takaperin valtuusmies Walshin vaatimus, että pormestari Bray ilmoittaa ne henki löt kaupunginhallituksessa, jotka ot tavat "kickback"-rahaa — lahjuksia. Ja niin asia otettiin käsiteltäväksi äänillä 6-3. Valtuusmiehet Walsh, Gilmartin, McBride, King, Richard ja Hollows äänestivät puolesta, Nasis, Bennett ja Bean vastaan.

"Kickback" resolutio on ollut pöy dällä 17 kk. Nyt Walsh tahtoi sen otettavaksi esille. Viime vuonna por mestarin pyrkinessä demokraattien ehdokkaana lainlaattajakuntaan hänen ilmoituksessaan sanottiin: "Äänestä kää mies joka on vapaa kuin lintu veltäväinen ja sanonpa, joka on osoit tautunut sellaiseksi, ettei poliitikointi ja kickback ole välttämätön pyrkies sä kaupungin virkoihin."

Valtuusmies Walsh resoluutiotaan

syöttää pormestarin lausunnon anta van aiheen "johtopäätökseen, että Fitchburgin kaupunginhallituksen jä senet ovat syyllisiä kickbackin ot toon". Hän vaatii, että "tällaiset mie het paljastetaan julkisesti". Muina asioina käsiteltiin ja hylät tiin DAV:n esitys "drag stripin" lai tosta lentokentän sivulle. Myös hylät tiin Gilmartin esitys pelastusauton ostamisesta palokunnalle ensi vuo na. Stop-valo päätettiin laittaa John Fitch maantielle.

'Cat gangin' jäsen myynyt alaikäisille 'kick' pillereitä

Conrad J. Brassard, 24-vuotias Da nielskadun asukas tunnusti Worces terin piirikoukudessa omistavansa va hingollisia pillereitä ja tuomittiin 60 päiväksi ojennuslaitokseen vuoden ehdollisella tuomiolla.

Fitchburgin poliisi ja piirisiyettä jän virasto ovat saaneet tietoonsa Brassardin harjoittaneen näiden pil lerien myyntiä alaikäisille. Kauppaa on tehty laajassa mitassa. Brassard pidätettiin maanantai-iltana. Kaksi valtiopoliisia ja kaupungin poliisi suorittivat pidätyksen laissa kiellet tyjen pillerien nimeltä "benzedrine" hallussaan pidosta.

Brassard, entinen "Cat gangin" jä sen, joutui lokak. 13 p:nä Worces te- rissa poliisin pidättämäksi, jolloin häneltä löydettiin 100 mainittua pil leriä, jotka takavarikoitiin. Hän väit ti käyttävänsä niitä itse. Silloin hä net vapautettiin.

Tässä kaupungissa "Cat gang" ha joitettiin sen jälkeen, kun Brassard ja eräs toinen Fitchburgin nuorukai nen vangittiin Manchesterissa, N.H., tammikuun 31 p:nä 1954 moniin si säänmurtoihin syyllisinä. Tästä oli tulokseksi kolmen muun Fitchburgin nuorukaisen ja yhden naisen vangit seminen murtautumisen johdosta täällä ja ympäristössä. Sitten selvi tettiin 54 sisäänmurtoa joihin tuo gangi oli tehnyt itsensä syyppäiksi.

Tutkimuksia jatketaan

Poliisipäällikkö Ralph E. Williams lupaa suorittaa tutkimuksia "kunnes vahingollisten pillerien kaupasta tui lee loppu tässä kaupungissa".

Lisää vangistamisia on odotettavis sa. Poliisin mukaan alaikäisille näitä pillereitä on kaupeltu useammalta kuin yhdeltä taholta. Kolmen kuu kauden aikana suoritetuissa selvä ntoissa on päästy perille monista sei koista, siitäkkin, että benzedrinepil lereitä on myyty laajassa mitassa "pot kua" antavina.

Poliisi vain on tullut huomaamaan, että alaikäiset varsin vastenmielises ti puhuvat näistä asioista ja siitä, mistä tai keltä he ovat pillereitä ostaneet. Se vain on totta, että niiden käyttö on jatkuvasti lisääntynyt. Niitä on myyty 10 sentillä kappale.

Tri Harold Sparling, Jr., Burban kin sairaalan lääkäri, on selittänyt benzedrine pillerien olevan lääkeettä, jota annetaan lääkärin määräyksestä lamaantuneille virkistykseksi. Mutta niiden liiallinen käyttö aiheuttaa ve renvuodon aivoissa, jota paitsi ne sy nnyttävät himon kuten huumausaineet ja "henkilö tulee hermostuneeksi ja ärtyiseksi, ellei niitä saa jatkuvasti nautittavakseen".

Sama peli on käynnissä Worces te- rissa. Piirisiyettä Gelinan pitää var mana, että po. pillerien myyntiä ei johdeta Fitchburgista päin, vaan ovat niiden kaupustelijat toimesta myös Worcesterissa, häiriien alaikäisten keskuudessa sekä että Brassard saa pillerinsä Worcesterista.

Seurakuntautisia P. Paavali seurakunta

Tänä iltana myyjäisten yhteydessä syödään "hyvä päivällinen" kello 5:ltä alkaen, niinkuin ilmoitettu on. Klo 7 on Luther Liiton kuoron har joitukset.

Perjantai-illan ohjelman ja tarjoi lun järjestäjä on Mrs. Aliina Hints a. Ohjelmassa on kaiken lisäksi äänfil mi "Mission of the Bells", kiinnostava, katsomisen ja kuulemisen arvoie nen. Mrs. Hints lähettää ystävällisen kutsun kaikille.

Sunnuntai suomalaisen jumalan palvelus klo 9 ap., pyhäkoulu klo 10 ja englanninkielinen jumalanpalve lus klo 11.

Ensi tiistai-iltana on Pauline Guil din joulupaarit klo 7.30. — Kv.

Helluntiseurakunta

Kokouksia pidetään sunnuntai klo 2 p. kokoushuoneella 47 Acade my St.

Sunnuntai-iltana klo 7 on kokous Troysa, N.H. Mr. ja Mrs. Eino Pieti käisen kodissa South kadulla. Ko kouksissa puhuu past. Kaarlo Rissa nen. — Kv.

Joulupostista ennätysmäinen

Postimestari Ralph W. Maggs sa noo postimiesten ennustavan tämän vuoden joulupostista tulevan "suu rimman mitä on milloinkaan ollut". Hän kehoittaa yleisöä tekemään os toksensa ajoissa ja postittamaan ne ajoissa myöskin. Jouluun on vajaa kolme viikkoa. Se tulee eteen että tupsahtaa. Nyt olisi aika ruveta tark kailemaan korttileteloa ja kirjoitte lemaan kortteja, hankkimaan kääre papereita ja valmistelemaan pakette ja postitettavaksi.

Postitoimistosta on saatavana ohje kirjasia. No. 2 neuvoo miten paketi on käärittävä ja sidottava. No. 3 an taa yksityisseikoista tiedot sekä pos timaksuista eri paikkoihin Amerik ka.

Nimilappuja käytettäväksi paikali seen ja ulos kaupungista meneviin paketteihin saa postista ilmaiseksi. Suljetut kirjekuoret menevät 3 sen tillä, lentopostissa 6 sentillä. Korttei hin 2 sentin maksulla ei saa kirjoit ta muuta kuin nimensä. Paluusoote pitäisi olla kaikissa kirjeissä. Kausa menevät olisi postitettava ensin.

NEUVO

Erään lehtien kysymys ja vastaus osastossa muuan nuori neitonen tie dusteli, miten hän saisi hymykyuopat poskiinsa.

"Syökää puuroruokia olkipillin läpi."

Elefantit työjuhtia Siamin metsissä

BANKOK — Nykyaikainen koneiden al kakausi ei vielä ole ulottunut Siamin metsiin, joista teakpuuta tuodaan maailmanmarkkinoille. Ilman elefanteja ne jäisivät metsiin.

Laita on sellainen, että koneilla ja traktoreilla mennään minne päästään, mutta elefantit pääsevät kaikkialle. Toisekseen alkuusukat eivät ole tot tuneet koneiden käsittelyyn, mutta ele fanttien ajajina he ovat mestareita.

Teakpuu kasvaa vuoristoissa seu dussa Siamin luoteisessa kulmassa. Elefanteja saadaan Siamin lisäksi Bur masta ja Cambodiasta.

Elefanteja käytetään tukkien haa laamisessa asemapaikkoihin, jossa ne kuormataan trokeihin, taikka jokiran noille uittoa varten. Uitto ei kuitenkaan ole edullista sen takia, että puut vähe nevät matkalla — niitä ehkä painuu osa pohjaan, mutta enemmän varastetaan. Tämän välttämiseksi on tehty teitä metsiin trokeille.

Eräällä komppaniolla on 800 elefant tia ajokkinaan. Nämä voimakkaat, vii saat eläimet suorittavat voimaakysyviä töitä kuin konsanaan kotieläimet. Teak on kestävä puuta. Sitä käytetään lai voissa lattialautoina ja missä vain kes tävää puuta tarvitaan. Se kasvaa suu rekksi, jopa suurimmat tyyvestä ympä rymäiltään 23 jalkaa paksuiksi.

SUPER CO-OP MARKET



NYT JO VOIDAAN PUHUA, ETÄ "JOULU ON OVELLA"!

Kaikkialla valmistaudutaan joulunviettoon. Joululaloja ja -värejä on nähtävissä. Kauppiat kaikilla aloilla ovat varautuneet palvelemaan joululahjojen ostajia. Emmekä me vähimmin. Lahja-aitamme supermarkettimme päällä tarjoaa teille harvinaisen tilaisuuden ostaa hyviä lahjoiksi sopivaa tavaraa kohtuushintaan. Kun siis tulette täyttämään ruokavaliotanne, pyörähtäkää lahja-tavaraosastollamme. Keskittäkää kaikki mahdolliset jouluostok senne omaan kauppaanne — tähän osuuskauppaan.

Viikonvaihteen erikoistarjous

LIHAA:
SLICED BACON lb. 39c
THICK RIB OR BRISKET
CORNEED BEEF mild cured lb. 55c
Native CHICKEN LEGS & THIGHS lb. 49c
BROILERS, Whole Frying CHICKEN
Small Roasting CHICKEN 2½ to 3½ lb. size lb. 33c
Sliced COLD CUTS
Lunch loaf, minced ham, macaroni and cheese, luxury loaf, bologna, mock chicken, olive loaf, cooked salami, pepper loaf, spiced luncheon loaf 6 oz. pkg. 25c

SEKATAVARAA:
Weston Cookies:
Gingersnaps, Oatmeal, Banana patties
and Coconut 7½ oz. pkg. 19c
Nestle's Semi Sweet Morsels king size ea. 39c
Nestle's Chocolate Bars king size ea. 39c
Nestle's QUICK — choc. flavor — 2½ lb. pkg. 89c
Anacin 100 tablets only \$1.09
Victor Tea Bags 10c off sale
48 tea bags for 45c
Nestle's Toll House Cookie Mix 2 pkgs. 65c
First Quality Nylons — 15 denier — 51 gauge
knit of DuPont Nylon — 2 Pairs for 99c
Cott Soda - save 10c - Plus deposit 2 for 35c
Vanity Fair - deluxe tissue - 500 tissues 26c

HEDELMÄ ja VIHANNEKSIA

Native Butternut Squash 2 lbs. 15c
Extra lge. Tangerines doz. 49c
Florida Pink Grapefruit 6 for 39c
Sweet & Juicy Florida Oranges natural color 2 doz. 59c

MEIJERITUOTTEITA:

DAIRY FOODS
John Recommends:
CALJACK nibblin' cheese reg. 65c lb. NOW lb. 49c
Locatelli Provolone — imported from Lecco, Italy 8 oz. pkg. for 49c
Valio Swiss Cheese imported from Finland 8 oz. pkg. 48c
Valio Groyer 8 oz. pkg. 35c
Fresh Cut Gorgonzola asst. size pkgs. lb. 79c

Pottery Bowls from Finland in 3 convenient sizes. Colorfully hand painted - glazed at the bottom as well as on top - 49c each or set of 3 bowls for \$1.00

CO-OP SUPER MARKET
CONSUMER OWNED
815 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

Antakaa hyviä lahjoja GOODWIN'ista
Daniel Green TOHVELEITA
MIEHILLE ja NAISILLE
Evans TOHVELEITA
MIEHILLE
Lämminvuorisia
SAAPPAITA tai PÄÄLLYSKENKIA
MIEHILLE, NAISILLE ja LAPSILLE
Vitality — Sandler — Clinic
KENKIÄ naisille
Florsheim — Bostonian — Mansfield
KENKIÄ miehille
STRIDE RITE
KENKIÄ lapsille



LAHJATODISTEITA
voidaan antaa kaikille summille, ollen ne hyviä milloin tahansa!
W.C. GOODWIN, INC.
356 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.
59 vuotta tunnettu hyvänä kauppana ostaa hyviä kenkiä.

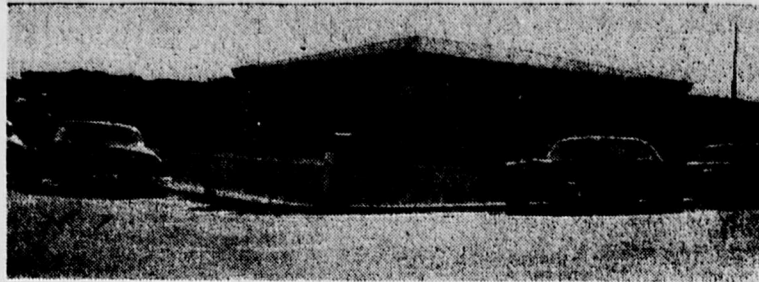


Floridan kultarannan suomalaiset toivottavat
RAUHAISAA JOULUA ja PARHAINTA VUOTTA 1958
 kaikille ystävilleen ja tuttavilleen!

TOINEN OSA



LAKE WORTH, FLORIDA



**FLORIDALAINEN LÄMMIN
 JOULUTERVEHDYS**

kaikille ystävillemme ja tuttavillemme
 yhteisesti

Toivottaa :

Signe K. ja Otto Anderson

601 South "C" Street
 LAKE WORTH, FLA.

K. E. ja FANNY RAUTIO
 1121 No. "K" St.
 Lake Worth, Fla.

WILLEHAD ja LYDIA KÄRKI
 408 No. "C" St.
 Lake Worth, Fla.

PAUL ja ALMA PARONEN
 127 No. "C" St.
 Lake Worth, Fla.

ANNA MOISIO
 Box 374
 Lake Worth, Fla.

LILLIAN KALLILA
 AINO MATINHEIMO
 1425 No. "M" St.
 Lake Worth, Fla.

AUGUST ja HULDA HALME
 407 So. "E" St.
 Lake Worth, Fla.

GABRIEL ja HILMA LEINO
 626 No. "L" St.
 Lake Worth, Fla.

JOHN, MARTHA ja MARTHA-ANN
 HAINES
 910 No. "B" St.
 Lake Worth, Fla.

KAY HAIR STYLIST
 MRS. KARIN LUND
 117 No. "H" St.
 Lake Worth, Fla.

ERICK ja FANNY TORVELA
 430 So. "C" St.
 Lake Worth, Fla.

JOHN ja HILMA GRUNDFELDT
 327 No. "H" St.
 Lake Worth, Fla.

OSCAR ja SANDRA JARKKO
 328 No. "O" St.
 Tel. JU 2-2215
 Lake Worth, Fla.

ANDREW ja TYNE ERKKILÄ
 Lake Worth, Fla.

SIVIA LINDEN
 406 So. "E" St.
 Lake Worth, Fla.

Adolph ja Ida Sahanen
 Elli Wilen
 Joe ja Ina Manley
 Mr. ja Mrs. Abel Dukt
 Naemi ja August Saario
 Charles ja Tyne Salmi
 Emil, Hilma ja Brita Salminen

John ja Ida Silver
 Robert ja Emma Keinänen
 H. ja Saimi Nissilä
 Frank ja Impi Erickson
 Oscar ja Ella Haynes
 Väinö ja Martha Quick

HILL'S MOTEL

Efficiency and Overnite Accommodations

1601 SOUTH FEDERAL HWY., LAKE WORTH, FLA.
 Tel. JU 2-7250

— SUOMALAISTEN OMISTAMA —

Uusi, siisti ja yksi Lake Worth'in hienoimpia
 Eteläosassa Lake Worth'ia, Federal Highwayllä.

NESTOR ja ELLEN HILL, Omistajat

FINLANDIA CAFE

Toivotamme ystävillemme

**HYVÄÄ JOULUA JA
 ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**

11 SOUTH DIXIE LAKE WORTH, FLA.
 AINO KAPSALA, omistaja

LANTANA, FLORIDA

Parhain Vuodenajan tervehdys!



ADELE'S LAKEFRONT MOTEL

230 E. Sunrise Avenue Tel. JU 5-1330
 LANTANA, FLA.

ADELE, WAINO ja URHO TOMMOLA, Omistajat

ERLAND ja ELVI THOMPSON

615 Perry St.

Lantana, Fla.

MARY SAARINEN

614 No. Broadway
 Lantana, Fla.

ELNA MAENPÄÄ

612 West Pine St.
 Lantana, Fla.

EDWARD ja LYDIA SANDSTROM

611 Branch St.
 Lantana, Fla.

JOHN ja ALINA HYYTIÄINEN

Lantana, Fla.

Arne ja Olga Nieminen
 Emma Niemi
 Oscar ja Edla Ahola
 Anton ja Impi Oja
 August ja Saima Jacobson
 Saima ja Elizabeth Manni
 Mary Palomäki
 Amalia Korpi-Hellin
 Matti Niemi
 Sanni Aho
 Matti ja Eine Lauman
 Ensio ja Anita Peters
 Vilho ja Lyyli Salakka

Alex ja Mandi Sankari
 Oscar ja Alma Suomalainen
 John ja Lempi Suntala
 Albin ja Ina Moisio
 Albert ja Eva Mäenpää
 David ja Tilda Lampi
 Robert ja Anna Lampi
 Herman ja Eva Anderson
 Hilma Peters
 James ja Astrid Collins
 Victor ja Lempi Quick
 Emmi Häskilä
 Senia Joki

FORT LAUDERDALE, FLA.

REIVOT

1515 SW 26th St.
 Fort Lauderdale, Fla.

Jack ja Anna Mäki
 Gust ja Anna Lamberg
 Jack ja Alina Peterson
 Toivo ja Fanny Vaahterainen

BOYNTON BEACH, FLA.

WILLIAM ja HILDA MÄRTTILÄ

1315 South Seacrest Boulevard
 Tel. 3688 (Lake Worthin ja Lantanin)

alueelta "dallataan" 713688)

Boynton Beach, Fla.

GEORGE ja EMILIA SCHELL

659 NW 2nd Avenue
 Tel. 4714
 Boynton Beach, Fla.

**PARHAIN VUODEN-
 AJAN Tervehdys!
 WEST END MARKET**

SUOMALAINEN RUOKATAVARAKAUPPA

MR. ja MRS. JOHN KOSKI, Omistajat
 1308 LAKE AVENUE LAKE WORTH, FLA.

Tel. JU 2-9156

Täydellinen ruokatavarakauppa. Erikoishuomio ensiluokan lihalle
 ja suomalaisten erikoisruokille, kuten savustettu lohi, sillit, ym.
 Sanomalehtiä, virvoitteita, jäätelöä ja tarvikkeita. Olemme aina
 palveluksessaamme aamuvuorosta ilta-työhön — arkina ja pyhinä.
 JOULUN AIKANA — Liipäkälä, puolukat, karpalot ja muut herkut
 varsinaisen varastomme ohella.

Kannattakaa niitä liikkeitä jotka ilmoittavat Raivaajassa!

LAKE WORTH, FLA.

HEIJA JA SALMON NIEMI

4015 Lake Wood Rd.
 Lake Worth, Fla.

FANNI JA ARVID PELTOLA

110 N. A. St.,
 Lake Worth, Fla.

JOHN JA EMIL TAITTONEN

632 So. C. St.
 Lake Worth, Fla.

ALFRED JA ELINA AHLSTROM

3323 No. Lake Worth Rd.
 Lake Worth, Fla.

KALLE JA MARHA NURMI

229 South D. St.
 Lake Worth, Fla.

JENNIE HANNINEN

225 S. C. St.
 Lake Worth, Fla.

ANNA S. HOIKKALA

225 S. C. St.
 Lake Worth, Fla.

VICTOR JA ELINA POHJONEN

120 S. C. St.
 Lake Worth, Fla.

VICTOR NURMI

1407 Lucerne Ave.
 Lake Worth, Fla.

EMIL JA HILJA REIMAN

Fort Pierce, Fla.
 Rt. 3, Box 142

MR. JA MRS. W. J. GRONMAN

1051 No. Tamiami Trail
 Fort Myers, Fla.

REINO JA VIENO WASARA

P. O. Box 753
 Titusville, Fla.

TOINI, PEKKA JA JOONAS

KARHULA
 Gyldentie 1 B 17
 Lauttasaari, Finland

Matti ja Lilja Asmund
 John ja Martha Laine
 Dan ja Martha Nurmi
 John ja Ida Mackey
 Hjalmar ja Ida Lahti
 Olga Kaskinen
 Mary Seppelin
 Carl ja Fanny Balo
 Evert ja Vendla Wuori
 Lasse ja Elsie Ohman
 Väinö ja Elsa Mäkelä
 John ja Elsa Halme
 Väinö ja Siiri Talas
 Kalle ja Anna Forsman
 John ja Toini Friis
 Otto ja Hilma Kuitunen
 John ja Hilma Aijälä
 August Aijälä
 Väinö ja Suoma Forsell
 Isaac ja Alli Somppi
 Mauno ja Ina Syrjälä
 David ja Selma Wilson
 Evert ja Anna Kivinen
 Wm. ja Mary Aho
 Mikko ja Mary Saarela
 Frank ja Hilda Tuuri
 Oscar ja Saimi Roos
 John ja Anna Nurmi
 Emil ja Fanny West
 Henry ja Olga Fräntilä
 Charles ja Selma Ruska
 Henry ja Tilda Justinen
 Fanni ja Oscar Pimlaid
 Maija ja Anton Tuomi
 Tilda ja W. Sippola
 Hilma ja Victor Louko
 Hulda Heino
 Abraham ja Anna Koski
 John ja Elli Heimo
 Emma ja V. Mannila
 Mr. ja Mrs. John Pollary
 Mr. ja Mrs. Arvi Myyrä

NORWOOD, MASS.

OLGA SORJANEN

99 Concord Avenue
 Norwood, Mass.

HENRY LAUTALA

99 Concord Avenue
 Norwood, Mass.

Mr. ja Mrs. Oscar Kulmala
 Charles ja Hilda Nurmi
 Ida, Yrjö ja Eric Arnio
 Jacob ja Saimi Lampi
 Robert ja Hilma Palmu
 John ja Jennie Korpi
 Matti ja Elma Kantola
 Anna Matson ja Laura
 Alma Arnio
 Helen Savinen
 Lizzie Nokelainen
 Aino Kaksanen
 Hilma Oberg
 Hilma Kinkaid
 Aino Laine
 Ivar A. Glen
 Edward Carlson
 Kalle Heiskala
 Abel Dukt
 Henry Kukkola

NEW PORT RICHEY, FLA.

EDLA JA ERNST RENLUND

601 S. Madison St.
 New Port Richey, Fla.

KUKKOLAN MATTOVERSTAS

510 E. Illinois Ave.
 New Port Richey, Fla.

MR. JA MRS. O. LILJA

Box 1283
 New Port Richey, Fla.

SAIMI JA JACOB JACOBSON

P. O. Box 744
 New Port Richey, Fla.

AMALLA JA SIMO FORSTROM

420 E. Illinois Ave.
 New Port Richey, Fla.

AINO JA BILL ROIVAS

510 Florida Ave.
 New Port Richey, Fla.

NAIMA JA GEORGE HENK

709 Monroe St. S.
 New Port Richey, Fla.

IDA JA KUST PETERS

P. O. 973
 New Port Richey, Fla.

MIKE KAIL

704 Arthur Ave.

MATILDA SEILONEN

3012 Delavare Ave.

CARL KULJU

515 Carson Ave.

Jalmar Suominen
 Alma ja Emil Mack
 Elsa ja Rudolph Koski
 Otto ja Minnie Miete
 Hilda Benneth
 Mr. Koistinen
 Aura ja Emil Waisänen
 Selma Ericson
 Martha ja Topias Laitinen
 Elma ja Matti Laitinen
 Vilma, Nikki ja G. Lambert
 Mary ja Arthur Miller
 Impi ja Mike Kail
 Henry Matson
 Hilma ja John Neilan
 Anna Jansen
 Tyne ja Emil Oja
 Laina E. Louhi
 Sigrid ja Fred Tuomisto
 Jay ja Heikki Peltö
 Ida ja Henry Wartian
 Allina ja John Berkiö
 Martha Kary
 Elli ja John Lehto
 Anna ja Jack Saikkonen
 Mari ja William Johnson
 Elias Lampi
 da ja John Peters
 Hilma ja Frank Palmu
 Nanni Vehko
 Lydia ja Otto Wantin
 Warma ja Albin Autio
 Elli ja Henry Luoto
 Anna ja Arvo Jalava
 Ar. ja Mrs. W. Ray
 Saima ja Eino Salo

Hilppa ja John Edwards
 Mary Solin
 Lydia ja Kalle Ahl
 Edith ja Albert Eloranta
 Hulda ja Otto Hämäläinen
 Ida Näyhä
 Olga Tila
 Mr. ja Mrs. Victor Aho
 Senja ja John Lehtikangas
 Yrjö Ikonen
 Mr. ja Mrs. A. Tikkanen
 Hanna ja John Wesa
 Sofia ja Tuomas Wainio
 Lempi ja I. Rantala
 Violet, Anna ja Toimi Mäki
 Maija ja Ben Lakso
 Anna ja Armas Hellen
 Saima ja Antti Hackman
 Ida Johnson
 Aina ja Kalle Pienimaa

LANTANA, FLA.

HILJA ja ERICK ROSENGREN

711 No. 4th Street
 Viking Apt. Motel

William ja Ellen Laasanen
 Frank ja Heleena Niemi
 Matti ja Lydia Siikki
 Eva ja Alfred Ranta
 Elsie ja Matt Rautio
 Tyne ja Lauri Hällfors
 Väinö ja Lempi Niemi
 John ja Lydia Salmi
 Mrs. Hilma Kari
 Lantana, Fla.
 John ja Mary Menne
 Hannes Vuori
 Mr. ja Mrs. John Lund

MIAMI, FLA.

HANNA JA KUSTI HURME

IDA JA VICTOR SUOMINEN

39 N. W. 49 St.
 Miami, 37, Fla.

Jack ja Edith Ojala
 Mary Hanni

PALM HARBOR, FLA.

Emely ja Toivo Maunu
 H. Tuomi

GRIFFIN, GEORGIA

Viola ja George Eckels

JESUP, GEORGIA,

Route 1

Eli ja Alex Tammio
 Mr. ja Mrs. C. W. Bailey
 Julia ja Emil Heino
 Hilda Johnson
 Hilma Makkonen
 Otto Aalto
 Hilja ja Otto Wuori
 Edla ja Martin Ross
 Hilja Antton Harju

MARY JA WALTER SAVONEN

Route 1, Box M 6,
 Jesup, Ga.

PAUL, LILA JA ARVO MANDELIN

Blue Jay Motor Court
 Jesup, Ga.

MATTI JOKI

Box 1285
 Louisville, Ky.

LAKE WORTH, FLA.

ELSA NYBORN

405 So. "E" St.
 Lake Worth, Fla.

DAVID ja MIRRIAM RAITA

1609 No. "J" Terrace
 Lake Worth, Fla.

Ella Salo

**PARHAIN VUODEN-
 AJAN Tervehdys!
 kaikille ystävillemme!**

Kiitämme kannatuksestanne

Nils ja Ida Mattila

1610 Palm Avenue
 NEW PORT RICHEY,
 FLORIDA



M. E. NIKANDER REAL ESTATE & INSURANCE

7 S. "JAY" STREET Tel. JU 2-4561
LAKE WORTH, FLORIDA

Insurance and Bonds

HENKILÖKUNTA:

Ella Salo, Barbara Nikander, Elli Reponen, Eino Reponen,
Vaino Silvola Wilfred Stenman ja Henry Manner

VIETTÄKÄÄ VANHUUDENPÄIVÄNNE
FLORIDASSA!

PARHAIN VUODENAJAN TERVEHDYS!



TUPPEN INDUSTRIES, INC.

1602 No. Dixie Phone JU 2-5511 Lake Worth, Fla.

VALITTAVAT KAIKKIA VAREJA
PLYWOOD — FORMICA — TEXTOLITE
RAUTATAVARAA

Kaikkea itsevalmistelua varten
TÄYDELLINEN JA MONIPUOLINEN VARASTO

DURALITE ULKO- JA SISÄMAALEJA
Myös AUTO- JA TEOLLISUUSMAALEJA

RONALD TUPPEN, omistaja

Sports' Haven

Kyllä liikemämme odustaa ensiluokan urheilutavara-
kauppaa, siihen kuuluen kaikenlainen vaatetus ja tarpeet
miehille ja naisille mitä tarvitaan uimarannassa.

Sen lisäksi on liikkeemme

PAREMMAN LUOKAN VAATETUSLIIKE
MIEHILLE ja NAISILLE

Vierailkaa siistissä liikepaikassamme, katselkaa ympäri
monipuolista varastoaamme ja puhukaa asianne
SUOMEN KIELELLÄ

Toivomme Teille kaikille Hauskaa Joulua
ja Onnekasta Vuotta 1958!

Sports' Haven

513 Lake Ave. Tel. JU 2-3030 Lake Worth, Fla.

CHARLES ja FANNIE AUSTIN, omistajat



DIXIE PAINT STORE

DISTRIBUTOR FOR
JOHN W. MASURY & SON, INC.

JUST ONE WORD... "QUALITY"

113 South Dixie Lake Worth, Fla. Phone JU 2-6717

Floridan kuulunisia

New Port Richey — meidän hyvä
naapurimme

Meidän on täällä kaksi välttämätöntä suomalaista: Lake Worth —
Lentana alue ja New Port Richey.
Ja lähinaapureita sitä ollen, vaikka
onkin välimatka 270 mailia. Usein
vierailaan toisissaan, joukolla ja ystä-
villä ja vastaanotto on niin läm-
mintä kuin se hyvillä naapureilla tu-
leekin olla. Kun tuonlainen matka
tehdään joko ohjelmajoukkueena
tai yksin vierailijana ilman min-
käänlaisia korvauksia kuluista osoi-
taa se, että se tehdään siksi, että saa-
daan tavata hyviä naapureita, tämä
pitien paikkansa puolelta ja toiselta.

Kirjoittajalla on tuo matka kerran
vuodessa jo ollut useampana vuotena
liiketoimittajassakin — ilmoitusten
saamiseksi Raivaajaan. Siis matkaan
yhtä "business and pleasure". Tosin
tällä soppaluudella pyrkii liiketoim-
intaan vaatimaan kaiken jäljellä ole-
van energian, että vierailuille ei jää
aikaa niin paljon kuin siihen halua
olisi. Tällä kerralla olimme sentään
tilaisuudessa seuraamaan sikäläisen
klubin kuukausikokousta ja myöskin
oaltistamaan iltaamaan lauantai-ilta-
na, jonka illan varaammekin aina
matkalle.

Kokouksen johto ja meno oli asial-
lista, kuten se yleensä on meikäläi-
sissä oloissa, jossa on vanhempaa,
vakiintunutta ja joukkotoimintaan
tuttunutta väkeä. Kokouksessa ilmoi-
tettiin, että klubissa on paristaa jä-
sentä, joka seikka nostaneekin tuon
seuran ensimmäisten joukkoon Ame-
rikan suomalaisten seuraajamassa
siinä suhteessa. New Port Richeyn
suomalaisten haalitoiminta yksin-
omaan edustaa koko paikkakunnan
suomalaisen väestön sivistyksellistä
ja seuratoimintaa. Paristaa jäsentä
klubissa edustaa huomattavaa enem-
mistä paikkakunnan suomalaisesta
väestöstä ja iltaamatyösköni miltei täy-
dellisesti koko suomalaista asutusta.
Kaukonäköisellä, ymmärtämisellä
toiminnalla ja suvaitsevaisuudella on
siihen päästy.

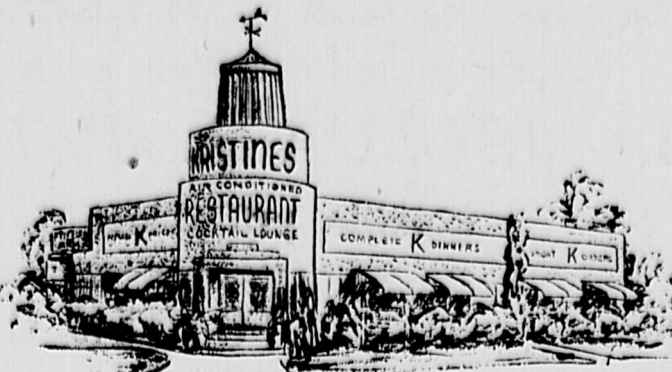
Seurakunnallista toimintaa ei paik-
kakunnalla ole vakituisesti, joskin
tilapäisiä yrityksiä on ollut. Nykyään
kuulusti olevan sellaista puuhaa eh-
kä vakavamminkin kuin koskaan ennen
ja sikäli kuin yksityisten henkilöiden
kanssa puhetta oli, minkäänlaista
vastustusta se puuha ei tule klubin
taholta aikaansaamaan. Tuntuu ole-
van — ainakin niillä henkilöillä joi-
den kanssa puhetta oli — samanlai-
nen ajatus kuten yleensä täällä on,
että ihmisillä olkoon vapaus harras-
taa sitä uskontoa ja aatetta mitä ku-
kin haluaa, mutta kaikkien yhteises-
sä klubissa ollaan vain tasa-arvoisia
klubilaisia.

Kun on kysymys menestyksellise-
stä ja rakentavasta joukkotoiminnas-
ta, saiskohan tähän uittaa erään aja-
tuksen, joka koskee toimintaamme
ei ainoastaan New Port Richeyssä,
mutta myöskin Turistihaililla, joiden
toiminta luulisin jonkin verran tun-
tevani. Sellainen ajatus on ollut näil-
lä haaleilla, että "tällä ei puhuta
politiikasta". Sitä ajatusta ei ole aina
oikein käsitetty, jopa on sitä tarkoi-
tettu sellä tavalla, jolla se on poli-
tisellisesti tulkittu väärinkin. Puh-
minen politiikasta ja politiikoinnista
ovat kaksi eri asiaa ja politiikoinnin-
han ja sen nimessä rähjäilyminen ja
toisten parjaaminen ovat kaksi eri
asiaa. Koko elämänsä on täynnä poli-
tiikkaa ja luonnollisesti haaleilla,
joissa on puhua joka pyhä ilta, pu-
hutaan päiväkysymyksistä. Myös
vähitellen ettei näillä haaleilla saa
puhua työvän kysymyksistä, eikä
yhteiskunnallisista kysymyksistä.
Tuskin mikään on kauempana totuu-
desta kuin tuo määritelmä. Myös sa-
nataan, että näillä haaleilla on toi-
minta vanhoillista, kun ei riidellä
nyrkki pystyssä politiikasta ja uskon-
nosta.

Nämä haalit ovat tavallaan ikään-
kuin "forumeja", joissa kymmenet
puhujat esittävät erilaisia näkökan-
tojaan ja ne saavat sen tehdä ihan
esteettämiin kun se tapahtuu ylei-
sen säädyllisyyden rajojen sisällä.
Tekisin sellaisen väitteen, ettei mis-
sään suomalaisilla haaleilla nykyään
puhuta niin paljon yhteiskunnallisista
ja työväen kysymyksistä kuin puhu-
taan näillä haaleilla. Eikä missään
löydy edistysmielisiä ihmisiä.
Edistysmielisyys käsitykseni mukaan
on sitä, että ihminen uskaltaa tutkia,
kuulostaa ja katsella mitä maailmas-
sa ja ympäristössä tapahtuu, eikä tu-
jota yhteen pisteeseen ikäänkuin
lautapöydästä. Ihminen joka on vä-
sähtänyt tuijottamaan yhteen poin-
tiin on käsitykseni mukaan vanhoilli-
nen, olkoon hän uskovainen tai us-
konnon vihollinen.

Maailma muuttuu. Eskoseni, ja
meidän on seurattava kehitystä. Ei
mikään ole samaa kuin se oli 50 v-
sitten, joten senaikuista näkövink-
kelistä ei voida maailmanmenoa kat-
sella.

Mihinkähän tämä "vanhoillisuu-
temme" on meitä johtanut? New
Port Richey'n klubin kokouksessa
tehtiin lattiasta ehdotus, että tila-
taan vain yksinomaan Raivaaja klubi-
nin lukutupa ja se hyväksyttiin yksimielisesti. Se oli yllätys minulle.
Minä en haluaisi esittää mitään nu-
meroita itäranalta — yleisen rau-
han ja taktiikan vuoksi — olti ma-
nitsen, että syyskesällä oli Raivaajan
tilaajamäärä suurin Floridassa mit-
tä se on ollut koskaan talvellaakaan.
Meillä on joukkoja, joille puhua ja
kirjoittaa ja sellaista väkeä ne ovat
ettei niille oikein pitkä voi paju-



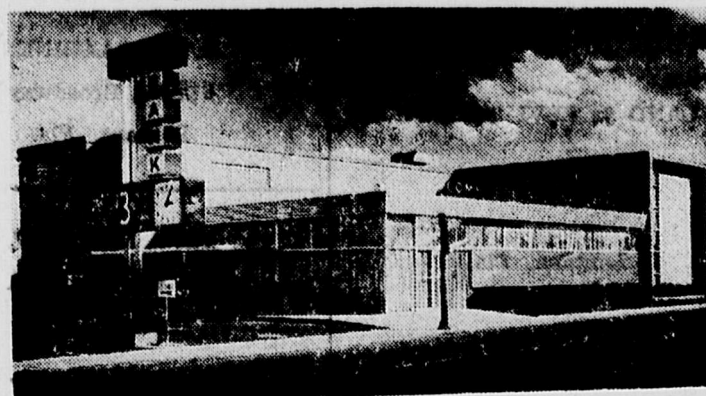
KRISTINES RAVINTOLA, LAKE WORTH, FLA.

Kuvamme esittää suomalaisten rakentamaa ja omistamaa loistoravinto-
laa Lake Worth'in pohjoisosassa.
Upea ulkonäkö, sekä sisustus ja pal-
velu voi saada äkkiniäiselle ajatuk-
sen, että "uskaltaako tuonne mennä".
Omistaja Wm. Lethio, joka laitosta
johtaa puolisonsa kanssa, on suoma-
lainen, joskin maassa syntynyt, seu-
raa tarkoin lehtiämme ja suomalais-
ten toimintoja. Mrs. Lethio on ame-
rikkalainen, ystävällinen kansannai-
nen, täydellisesti suomalaiseen seu-
raelämään sekaantunut.

Ravintolatoiminnan motto on:
"Parhaita, mutta ei ylläistä".
Otimme asian tässä Joulunumeros-

sa puheeksi siksi, että tähän laitok-
seen yhtyy inhimillisyydeltään — hu-
man story — joka koskee meitä van-
huksia hyvin läheltä täällä "vanhojen
paratiisissa". Bill Lethion isä, pappa
Lehtiö, on perheen keskeisin kunnia-
jäsen. Harvoin nähdään, että poika
ja minä niin suurella rakkaudella
vanhusta hoitelee, kuin tässä per-
heessä. Pappa Lehtiö menee lopulla
yhdeksättä vuosikymmentä ja meni
hiljattain läpi aikalalla vaikeat leik-
kaukset ja on taasen jalkeilla ja vir-
koissa.

Tämä tilanne on täällä kaikille
tunnettu ja siksi mainitsemme tästä
kauniina esimerkkinä.



COMMERCE NATIONAL BANK
Lake Worth, Florida

Kuvamme esittää uuinta pankki-
laitosta Lake Worth'ssa. Commerce
National Bank avattiin liiketoiminta-
an vuosi sitten ja on sen edistymis-
näen ollut huomattavan nopea. Tal-
lutukset nousee yli \$4 milj. Talletuk-
sille maksetaan 3 % korkoa ja takaa-
ne Federal Ins. Corporation, kuten

tavallista ja toimittaa pankki kaiken-
laista pankkitoimintaa.

Pankin johtokunta muodostuu tun-
netuista alueen liikemiehistä, ollen
yhtenä johtokunnan jäsenenä tunnet-
tu suomalainen lakimies ja kunnallis-
oikeuden tuomari Edwin W. Lammi.
Pankki sijaitsee pohjois-Dixiellä,
yli kadun Kristine'stä.

The Edlibu Studio

Tähän juttuun ehkä liittyy jonkin
verran kommersialisuutta, joskaan
se ei ole kirjoituksen tarkoitus. Ed-
ja Lillian Bushaa ovat avanneet kera-
miikki studion New Port Richeyssä,
joka sinänsä ei ole yksinomaan kaup-
pa, jossa myydään sen alan tuotteita,
mutta on se samalla työhuone, jossa
niitä valmistetaan ja opetetaan muil-
lekin sitä taidetta. Erikoisyyden mielen-
kiintoista oli katsella lapsia, jotka
olivat lauantaiamuna tunnilla, kun-
ka jännityksellä he tekivät taideteos-
ta ja tekivät kyselyjä Mrs. Bushal-
le, joka heitä ohjaili. Keramiikka-
teollisuus, kuten tiedetään on eri-
laisten esineiden muovailua savesta,
jonka jälkeen ne maalataan ja "pais-
tetaan", tehden yksilöllisen, käsin
tehdyn taideteoksen. Bushat
ovat tulleet paikkakunnalle Detroi-
tista, jossa Mr. Busha on ollut bussi-
ajurina 28 vuotta. Mrs. Busha, toi-
sen polven suomalainen ja täydellisesti
suomea puhuva, alansa innostunut
perheen äiti, on harjoittanut — pää-
asiassa opettanut — keramiikkai-
dettä jo Detroitissa. On kirjoittanut
useihin kansallisiin taidelajikaisuihin
artikkeleita tältä alalta ja on saanut
valmistettaan ja kirjoituksistaan
useita ensimmäisiä palkintoja.

Päitsi omia valmistettaan, on kau-
passa myytävänä myös muunlaisia
taidetuotteita, etenkin Suomesta ja
Skandinavian maista.

Lukuunottamatta Mattilain ravin-
tola- ja lepotililaitetta, paikkakun-
nalla ei suomalaisia liikkeitä olekaan,
paitsi käsityöteollisuutta, jota tie-
täkseni mattojen kutomolalla har-
joittavat August Kukkola ja John
Kallio, pikemminkin ajankuluksi ja
luonnollisesti pientä ansiotakin saa-
dakseen. — W. M.

JOULUTERVEHDYS!

GUNDERSON FURNITURE

HUONEKALUJA ja LATTIANPÄÄLYSTEITÄ

101 South "H" Street — Phone JU 2-3366
LAKE WORTH, FLA.

Kiitollisena kannatuksestanne toivotamme kaikille
suomalaisille ystävillemme parhaita menestystä.



HAUSKAA JOULUA

monille suomalaisille

asiakkaillemme!

ARONBERG'S

— HYVIÄ KENKIÄ —

Phone 4281

807 Lake Avenue,
LAKE WORTH, FLA.



BARTON'S FLORIST

615 Lake Avenue Lake Worth, Florida

KUKKIA KAIKENLAISIIN TILAISUUKSIIN

PUHELIN JU 2-0166

PARHAIN VUODENAJAN TERVEHDYS
asiakkaillemme ja ystävillemme!

AINO M. CARLSON

Valtuutettu Suomalainen Tiedonantotoimisto.
Valtion lupakirjalla toimiva kiinteistövälittäjä ja
yleinen Notary Public

— Konttorini on asuntoni yhteydessä —

No. Military and 10th Avenue Tel. JU 2-4177
Postiosoite Route No. 1, Box 493
LAKE WORTH, FLA.



VUODENAJAN TERVEHDYS

ystävillemme!

EDWIN W. LAMMI

AND FAMILY

LAKE WORTH, FLA.



VUODENAJAN TERVEHDYS!

JOHNSON'S FLORIST

815 North Dixie Highway Phone JU 5-2531

LAKE WORTH, FLA.

— KUKKIA KAIKKIIN TILAISUUKSIIN —

Jäädytettyä "Fanny Mary" suklaata

VUODENAJAN TERVEHDYS!

Women's Wear — Maternityvaatetusta — Uniformuja
Nuorten kokoa — Uimapukuja — Lyhyitä housuja
Rintaliivejä — Leninkejä

LEWIS'

724-726 LAKE AVE. LAKE WORTH, FLA.

VUODENAJAN TERVEHDYS!

LAURI'S TV

SERVICE — SALES and RENTALS
— Television Repairing —

4325 MELALEUCA LANE LAKE WORTH, FLA.

Tel. JU 2-1195

LAURI SEPPANEN



Parhain vuodenajan tervehdys
suomalaisille ystävillemme!

PUUTAVARAA — RAUTATAVARAA
— TALOUSVALINEITA —
FRIGIDAIRE

RAULERSON'S

YARD STORE
1800 - 4th Ave. No. — 1013 Lucerne Ave.
JU 2-2526 JU 2-5311

LAKE WORTH, FLORIDA



MERRY CHRISTMAS!
COMMERCE NATIONAL BANK
 1200 No. Dixie. — Tel. JU 2-3322
 LAKE WORTH, FLORIDA
 Nykyaikainen pankki — Kohtelias palvelu
 3% maksetaan talletuksille
 Member Federal Deposit Corp.

Lantana, Fla.

Suomen kirjakieleen
 on hyväksytty uusi teos: purnaus — taivutetaan, minä purnaan, sinä purnaat, hän purnaa. Se tarkoittaa jonkinlaista valittelua, joka ei aina tarvitse olla takeellisesti todellista. Sana on saanut niin valtavan vastaanoton, että jaisakin sanomalehdissä on jo "Purnaussesto". Miestämme se sopii mainitusti sijaitaan myöskin meidän "finliskaan". Esi-merkki: kun meidän isot ja pikkuset vierailevat täällä on tavallista kuulla heiltä: oi kun on kuumaa, jaksako tätä kestää? Tai kun tulee pohjoisesta — heidän kotipuolestaan kylmä aalto... tämä kylmyys on aivan kauheata, täytyy kai lähteä pois täältä... Silloin me voimme vaan lyhyesti sanoa: sukulaiset purnaa. Täällä kuuluu paljon muitakin älynlähdysjuttuja jotka voidaan viitata purnauksen luokkaan, niin että hyvä on se uusi sana, purnaus se vaan käytäntöön.

Turistiklubin
 "törkipäivällisillä" oli yli 400 vierasta. Siellä kävi huike ja touhu aikansa ravintolassa kun tämä vierasmäärä ravittiin vajaan kahdessa tunnissa. Jakelu oli toinen järjestyksessä ja osoitteli se miten paljon kansaa on jo saapunut ja kuinka suositut nämä

ravintolajärjestys on. Tiistai-ai-
 tarjoillaan kevyt ateria 50 sentin hii-
 taan. Torstaina ja lauantaina kahvia
 voillepien mukana.
 Iltajuhlilla esitti Mrs. Halme ja
 yhteislaulu "America" ja "Taivas on
 sininen ja valkoinen" johti Frank
 Lampi. Wm. Marttila puhui päivän
 tarkoituksesta selväpiirteisesti, sanoi
 että juhla on alkuaan ollut uskon-
 nallinen ja kiitokset on syönnin ja
 juonnin ohella lähetetty korkeimmal-
 le olenolle, mutta sanoi meillä ny-
 kypäivien ihmisilläkin olevan paljon
 syytä kiitollisuuteen: matkamme al-
 kutaipaleen tovereista suuri osa le-
 pää turpeen alla toiset invalideina
 sairaaloissa. — Meillä on hyvät olo-
 t, terveyskin kohtuullisen hyvä ja sit-
 ten vapaus — ajatus, puhe ja kirjoit-
 tusvapaus joka niin monilta kansoil-
 ta puuttuu. Miksi siis emme olisi kii-
 tollisia ja tyytyväisiä mielin viettäisi
 tätä juhlaa. Pikkunäidit Airaksinen
 ja Korpi ovat useinkin ilahduttaneet
 meitä laulullaan, mutta tällä kertaa
 he olivat tuoneet kuusi toveriaan ja
 antoivat yhteisen laulunäytännön
 suomen ja englannin kielellä. Runon
 lausuntaa esitti Mrs. Menne ja kak-
 sinlaulu Mrs. Menne ja Mrs. Airak-
 sinen. Mr. Lakkariinen toi tervetset
 Negauneesta ja Piettilän veljester
 valtakunnasta.
 Mrs. Ella Salo esitti Kristines ra-
 vintolan omistajan kutsun saapua il-

tapäiväkahville hänen Osbornejärven
 rannalla sijaitsevaan uuteen kotinsa.
 Mr. Lethio täyttää vuosia ja hänen
 kohtelias käskyksensä kuului koko juh-
 layleisölle. Tilaisuus on 7 p. joulu-
 kauta.

Turistiklubin sunnuntaijuhla
 alettiin yhteislaululla "America" ja
 "Hämäläisten laulu". Esilaulaja Syr-
 jänemi ja säestäjä Frank Lampi. Se-
 nasti puhe Mr. Niemelältä. Hän on ol-
 ut osuustoimintaliikkeen johtajana
 New Yorkissa 10 vuotta, kertoi ko-
 temuksien niittä aloitteja ja juhlia,
 joita hänen kunniansensa toineen
 pantiin kun hän siirtyi oloneuvoksek-
 si. Syrjäniemi selosti runoudesta
 oli kiinnostava ja kaksi lausumaansa
 esimerkkiä: Oliva Paloheimon kotiin
 paluu ja Vaari ja Viljo jäivät pysy-
 västi kuulijain muistiin. Yksinlaulu
 esitti Mr. Oman ja runonlausuntaa Mrs.
 Saimi Suvanen. Yllätyksiä sattuu
 usein ja tällä kertaa lauloi Mad-
 me Cunella ihmeellisen hyvin italia-
 laisia lauluja, Frank Lampi säesti.
 Hän on ennenkin esiintynyt täällä ja
 on nähtävästi saanut korkean koulu-
 tuksen. Ella Salon runonlausunta li-
 samalla näyttelemistä hänelle ominai-
 sella taidolla. Mr. ja Mrs. Väinö Talas
 esittivät yhteislauluja, mm. Monre-
 posen esitys tapahtui suurella antau-
 muksella. Mrs. Kuitusen murrejuttu
 oli huvittava.
 Mr. Syrjäniemi kertoi tapahtuneen
 kokon vaihdoksen ravintolassa. Uusi
 kokki oli huomannut jo viikon sisällä
 ettei hänen terveytensä kestä niin
 valtavassa hommassa kun miksi klubi-
 ravintola on painunut, otti "aikansa"
 ja on matkalla Minnesotaa kohti.
 Ravintolan hoidon on ottanut uude-
 leen Mrs. Heinonen, joten entuude-
 staan tiedämme asiat olevan taas
 hyvissä järjestyksessä.

Joulukuun 8 p. juhliat
 Suomen itsenäisyyden johdosta moni-
 puolisella ohjelmalla ja 15 p. esitettiin
 näytelmä "Laivan kannella".
 Esitettiin tilaisuudessa olleet 30
 vierailijaa, osa Californiasta asti. —
 M. A.

PYRKJ VOLKSWAGENIN

EDUSTA JAKSI MARSIIN

Frankfurt, Saksa. — Eräs länsipaki-
 stantilainen teollisuusfirma on lä-
 hettänyt Wolfsburgissa sijaitsevalle
 Volkswagen-tehtaalte kirjeen, jossa
 firma pyysi saada toimia ainoana
 Volkswagenin edustajana Marissa.
 Volkswagenin lehdistöpäälikkö
 Frank Novotny sanoi kirjeessä huo-
 mautetun, että kuluu vielä pitkä aika,
 ennen kuin Marssiin voidaan matkustaa.
 "Volkswagen on kestävyytensä ja il-
 majähdähtöisen moottorinsa ansiosta
 mitä parhain kaikissa ilmastoissa",
 sanottiin kirjeessä.

SANOMALEHTIÄ

Missä ilmestyy maailman eniten
 levinnyt lehti? Arvasitte väärin: ei
 Amerikassa, vaan Japanissa.
 Suurleikkisin lehti on Tokio Mai-
 nichin Shimbun, jota levittää 6 miljoonaa
 kappaletta. Seuraavilla tiloilla
 ovat Lontoon Daily Mirror ja Daily
 Express — 4.6 ja 4.2 milj. kappaletta.
 Moskovan Pravdan jäädessä nel-
 jännelle tilalle 4 milj. kpl:n painok-
 sineen. Amerikka tullee Chicago Tri-
 bunellaan vasta kahdeksannelle tilalle
 — levikki 1 milj. kpl.

Phone JU 5-2553

LUOTETTAVA RADIO & TV. SERVICE

HAROLD L. WOMERSLEY
 Kaikenmerkkisiä auto- ja
 kotiradioita

Televisioita ja automaattisia
 gramofoneja

813 No. Dixie
 LAKE WORTH, FLA.



Season's GREETINGS
SCANDIA BAKERY
 815 Lucerne Ave. Tel. JU 2-1600
 LAKE WORTH, FLA.
 Suomalaisia ruokaleipää, kahvilleipää, voipullia ja winer-
 leiniä. Myös yleisiä amerikkalaisia leivoksia
 Dixien ylitse "Kuusamolta".
ERIKOISET JOULUAIKAISET LEIVOKSET
 mitä ensiluokan suomalaisesta leipomosta
 voidaan odottaa
Parhain Joulutervehdyksemme
 Mr. & Mrs. RALPH KOSKI, omistajat



MERRY CHRISTMAS
 Ikkunallanne on valo, koska
 rukouksen valo on sydämissänne.
 Kaikkia, joita tänään rakastatte,
 siunaa Jumalan rakkaus.
 Minne tahansa menette, mitä tehnette,
 sisäinen rauha olkoon kanssanne.
 Kestäköön ruumiinne voima
 ja sydämenne into.
 Kristus itse olkoon joululahjanne.
CHAPPELL FURNITURE CO.
 632 LAKE AVE., LAKE WORTH, FLA.

Mr. Syrjäniemi kertoi tapahtuneen
 kokon vaihdoksen ravintolassa. Uusi
 kokki oli huomannut jo viikon sisällä
 ettei hänen terveytensä kestä niin
 valtavassa hommassa kun miksi klubi-
 ravintola on painunut, otti "aikansa"
 ja on matkalla Minnesotaa kohti.
 Ravintolan hoidon on ottanut uude-
 leen Mrs. Heinonen, joten entuude-
 staan tiedämme asiat olevan taas
 hyvissä järjestyksessä.



GREETINGS
 Your good-will and friendship have been
 invaluable to us, and we take this time
 to extend our thanks and add to it —
YOUR CHRISTMAS GREETINGS!
Cater's
 Lake Worth, Fla.
 502 Lake Ave.
 Suuri valikoima
ENSILUOKAN HUONEKALUSTOA
 kohtuullisilla hinnoilla

UUODENAJAN TERVEHDYS
 kaikille suomalaisille ystävillemme
 ja asiakkaillemme!



SUPERIOR FURNITURE & BEDDING CO.
 PARAS LAATU — PARHAAT HINNAT
 Mr. ja Mrs. Roger Jacknin
 32 So. Dixie,
 Lake Worth, Fla.
32 South Dixie — Lake Worth
 Alennettuissa hinnoissa Palm Beach'in iohitavin
HUONEKALUMYMALA.



PARHAIN
UUODENAJAN TERVEHDYS
 suomalaisille ystävillemme!
FAIRBANKS MORSE PUMPPUJA ja
VEDENPEHMITTÄJÄ
KAIKKIA
PUTKI- ja SÄHKÖTYÖTARVIKKEITA
EUREKA
Plumbing & Electric Supply Co.
 Henry & Jack Sillan
 Tel. JU 2-4044 818 So. Dixie
 LAKE WORTH, FLA.

MERRY Christmas
E. & K. GARDEN SUPPLY
 ED. ja KAY SPITTAL, omistajat
 608 No. Dixie Hwy. Tel. JU 2-4321
 LAKE WORTH, FLORIDA
 Monipuolinen varasto fiidejä, apulantoja, siemeniä,
 hyönteismyrkkyjä ja kasvistarhavalineita —
 Nurmeneikkaukskoneita
HYVÄ PALVELU! KOHTUULLISET HINNAT!
 Vapaa kotiinkuljetus. — Nurmien ruiskutushuolto.

Phone JU 5-2553
LUOTETTAVA
RADIO & TV. SERVICE
 HAROLD L. WOMERSLEY
 Kaikenmerkkisiä auto- ja
 kotiradioita
 Televisioita ja automaattisia
 gramofoneja
 813 No. Dixie
 LAKE WORTH, FLA.

SEASON'S GREETINGS TO ALL
MAR-JONS
 Feminine Resort Wear
 21 SO. DIXIE HWY. LAKE WORTH, FLA.

JOULU- ja UUDENVUODEN-TERVEHDYS!
WILLIAMSON'S JEWELRY
 FINE JEWELRY — REPAIRING
 819 LAKE AVE. LAKE WORTH, FLA.

Phones: Bus. JU 2-5144 Ed. Goodman
 Home JU 2-1021 Owner

HYVÄÄ JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
 toivottaa
EM'S AUTO REPAIR
 COMPLETE AUTO REPAIRING
 ALL MAKES AND TRUCKS
 Power Lawn Mowers for Rent
 By The Hour
 1 Block West of Congress Ave.
 3318 No. Lake Worth Road

Merry Christmas
WESTINGHOUSE
LAKE WORTH'ssa
FLORIDASSA
BOYD'S APPLIANCES & TV.
 926 NO. DIXIE — PHONE JU 2-1900
 LAKE WORTH, FLORIDA
 Ranges, Refrigerators, Freezers, Laundromats, Television
 ja kaikkia pienempiä sähkölaitteita
 ★
Toivotamme Hauskaa Joulua ja Menestyksellistä Uutta Vuotta!
FREDERICK D. BOYD, omistaja

Merry Christmas
Tittle Insurance Agency
 1030 Lake Avenue
 LAKE WORTH, FLA.
 Phone JU 2-4475
 Kaikenlaisia vakuutuksia

SEASON'S GREETINGS!
WEBER'S SALVAGE OUTLET
 Meiltä löydätte kaikenlaista taloustavaraa
 ja mitä löydätte on hinta alhainen
 31 SO. DIXIE LAKE WORTH, FLA.
 JOHN M. WEBER
ILOISTA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
 kaikille ystävillemme toivottaa
WANE I. PYKNEN
 (Pykönen)
 Laillistetun kiinteistöjen myyjä Joe Fearley Realtorin
 yhteydessä.
 1203 NO. DIXIE LAKE WORTH, FLA.
 Puhelimen: JU 2-9037 ja JU 2-6381

JULKAISKAA ONNITTELUADRESSINNE ja KIITOSILMOITUKSENNE RAIVA AJASSA!

Lomailu- ja elinkustannukset Floridassa

Tavallisen meikäläisen puntarilla mitattuna

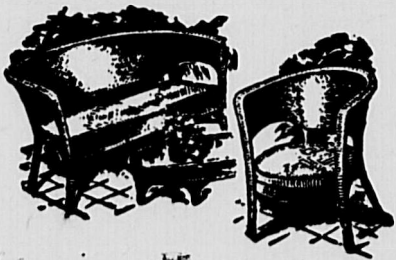
Kymmenissä tuhansissa lasketaan suomalaisten vierailijain lukumäärä Floridassa, samoin asukkaiden lukumäärä tuhansissa. Paljon on arvostelua — tosin enemmän niiltä, jotka eivät ole täällä käyneet, mutta ovat kuulleet puhuttavan — siitä, että kaliksi tulee täällä asuminen, etenkin lomailu.

Kirjoittaja on vierailut viitenä talvena täällä ja nyt asuttu viidettä vuotta ja kun kaikki matkat on tehty omasta (ja vaimoni) selkänahasta lähteneillä ansioilla, luulisi suunnitteleen voivan jonkinlaisen kohtalaisen arvion antaa, joskaan ei suinkaan kaikkiin seikkoihin paikkansa pitävää, sillä tilanteet ja olosuhteet ovat niin monenlaiset.

Kun ihminen lähtee lomalle useiksi viikoiksi ja kuukausiksi, se kysyy rahaa, menipä mihin tahansa, ellei ole niin rikkaita sukulaisia, jotka maksavat matkakulut ja elättävät ilmaiseksi. Luonnollisesti lähelle mennessä ei mene matkakuluihin niin paljon kuin etäimmälle mennessä, mutta muut kustannukset lienee suunnilleen samat.

Suurin osa Floridaan tulevista suomalaisista tulevat kalliin 1,300—2,000 mailin matkalta. Sitä ei voi tehdä kävelemällä, eikä suksillaakaan. Josko sen tekee autolla, junalla, bussilla tai lentämällä, hinta on suunnilleen sama. Useampina yhdessä tulee ehtä autolla halvemmaksi. Auton kustannukset riippuvat paljon autosta ja kuinka monta yötä on matkalla. Keskiarvo lienee kaksi yötä. Jotkut ajavat yhden yön nukkumalla, toiset kolmekin. Yösiat maksaa nykyisin \$5—\$10 parilta. Jos on evästä matkalla, tai aterioitsee kalliissa ravintoloissa määrää ravinnon hinnan.

Asuminen Floridassa
Elinkustannukset eroavat huomattavasti josko on vakituinen asukas valtiossa ja on oma vaatimaton koti ja elää sen mukaan, tai jos on vierailija. Vuokra tekee suurimman eron. Suomalaisten luona asutaan, kuten mekin teimme aikoinamme \$15 viikon vuokralla, johon kuului keittiö, oikeudet, että voi itse valmistaa ruoan. Lienee hiukan halvempiakin, jos on kalliimpiakin. Jos haluaa asua kokonaan omilla oloillaan, joko "efficiency apartmenteissa" taikka motelleissa, joissa on keittiö ja välineet, on asunto huomattavasti kalliimpi — \$35—\$50 viikko, sesongittain \$500—\$700 neljän kk. ajalta. Ruuhka-aikoina joudutaan maksamaan \$25 vuorokaudeltakin.



Täydellinen valikoima
KOTIEN KALUSTEITA
McNAMARA'S
— Kaikkea alla auringon —
LAHJOJA — PATIO — BEACH — LAWN
HUONEKALUSTOA
Nauttikaa täydellisesti — Katsekkaa ympäri
Lantana, Florida

Me itse omistamme liikkeen ja itse teemme työt ja olemme ulkona kaupungin korkeista kustannuksista.

MR. ja MRS. N. R. McNAMARA.

Joko itse laittaa ruoan taikka syö ravintoloissa, varsinaiset elinkustannukset ulkopuolella vuokran lienevät suunnilleen samat kuin vastaavanlaisen ruoka pohjoisessa, esim. New Yorkissa ja Uudessa Engl., paremminkin halvempi Floridassa.

Kreditin puolelle on luonnollisesti laskettava se, että syötävä sitä on kotonakin. Jos on koti pohjoisessa, kuten se miltei kaikilla on, kuten meilläkin oli, me kuivasimme vedet ja jätimme talon kylmille. Parissa kuukaudessa ja useammissa talvikuukausissa — säästää huomattavan summan lämmityksessä, joten kaikkia elinkustannuksia ei voida laskea Floridan syyksi. Kun vertailee asiaa tavallisen ihmisen kokemuksilla pääasiassa lisäkustannukset Floridassa vierailusta ovat matka, kulutettu aika ja vuokra, etenkin jos on itsellä pohjoisessa koti joulun aikaan.

Ei Floridassa eletä armoilla eikä kerjuulla

Varsinainen motelli- ja asuntoliike on Floridassa suurta. Vaikka matkustaminen on käynnissä tänne jo vuodet ympäriinsä, motellien ja niiden joilla on vuokrattavia asuntoja varsinaisen tulon hankinta jää talvikuukausiksi. Motellilaitokset kysyvät suuria pääomia ja on niistä verot, joita ei pienistä asunnoista ole, joten heidän on saatava tulonsa — on tehtävä heinä silloin kun on pouta.

Suomalaisia kotitalojen omistajia on sadottain, sellaisia, jotka pitävät muutamaa vuokralaista. Suurin osa heistä ovat tulleet pienillä varoilla, on pienet sisäntulot, joten heillä vuokralaisten pito talvisin on osittain elinkysymys. Kun talo otetaan täyteen vieraita, joutuu talonomistaja usein itse vuokralaisen asemaan. Toisinaan tulee niitä enemmän kuin haluttaisiinkin, joten ei se aina riipu talonomistajan ahneudesta. Niissä oloissa ehkä ylimalkaisesti sanottuna on talonomistajalla ja vuokralaisella yhteinen etu — he yhdistävät kohtalonsa yhteiseksi hyväksi. Paljon paremmin esim. me asumme \$15 vuokralla kuin talonomistajia.

Totta on, ettei täällä näissä asioissa paljon tuttavuus auta juuri siksi, että varsinaisilla askailla, etenkin vanhemmilla suomalaisilla, ei ole niin paljon tuloja, että voisi ketään pitää vieraina viikkokausia. On luonnollisesti poikkeuksia, mutta meidän puhumme vain "meikäläisistä". Lähelle sukulaiset ja perheenjäsenet ovat luonnollisesti ulkopuolella näitten arvioiden.

Yleiseksi ohjeeksi sopisi, kustannuksien säästämiseksi ja yleiseksi mukavuudeksi, että jos aiotaan saada jostakin asuntoa, joko tuttavalla taikka muuten olisi parasta kirjoittaa asiasta, sanoa "prikulleen" milloin tulee ja kauanko on, ja parasta vaikkapa maksaisi vähän vuokraakin etukäteen. Usein kuulee asukkaiden valituksia, että lupasi tulla, odoteltiin, pidettiin huonetta joulun aikaan vaikkapa tarvitsevia olisi ollut, eväitä tulleetkaan. Tämä homma on siinä määrin "business" molemmien puolin, että se kannattaa senmukaisesti käsitellä. Niin teimme mekin ja meillä oli aina hyvä asunto valmiina ja hyvät väli talonmistajan kanssa.

Kyllä täällä viedään "kurkutkin"

Jos henkilö haluaa heittäytyä roiselaan, täällä kai löytää kaikkea mitä alhaisinta on. On hevosraketteja, koiratrukkia, kamppiluita, ym., että rahoistaan pääsee. Sanonta "missä raato on sinne korpiä kokoontuvat", sopii kyllä tännekin. Tärkeä kun tiedetään ihmisten tulevan suuren rahojen kanssa ja pitämään "hyvää aikaa", on tänne siltä varalta kerääntyneet kaikki sen alan "spesialistit".

Yleensä kumminkin lienee kohtuullista mainita, että aivan rahaton ei tänne pitäisi lähteä, enempää kuin mihinkään muuallekaan, sillä ilmaiseksi ei kukaan voi ketään elättää. Joku on sanonut: "Tuore kala ja luonasi vieraileva ystäväsi rupeaa kolmen vuorokauden kuluttua haisemaan." — W. M.

New Port Richey, Fla.

Finnish A. Klubin huoneistolla
kiitospäivänä syötiin joukolla kalakunapäävillinen. Päivällinen oli runsas antimista ja hyvin laitettu. Mutta olihan laittajina ammattikeittäjät. Järjestys tarjolla hyvä myös. Lähelle kaksisataa ihmistä istuivat pöytiin avarassa ravintolahuoneessa. Ilta-illalla otettiin pieni loma ja illalla taas noin satakunta kansalaistamme kokoontuivat haallille iltaa viettämään. Ajanviettepelejä pelattiin ja seurusteltiin. Uusia tulokkaita aina ilmestyy joukkoon tuoden terveyttä ja uutisia kukin omalta kulmaltaan. Kiitos ahkerille emännille kaikista.

Kaksoishäihin Detroitiin

matkustivat lentämällä Edith ja Albert Elooranta lauantaina marrask. 30 p:nä. Mainittuna päivänä vihittiin avioliittoon Edithin tyttären tytär Rose-Marie Hellgren. Sulhanen on Lynn Callins Bailey. Samassa tilaisuudessa juhliivat kultahäitään Rose-Marien isovanhemmat Mary ja Charles Hellgren. Hellgrenin suvulla on paljon ystäviä ja sukulaisia eri valtioista, niin häistä muodostui suurjuhla. Rose-Marien muistamme ajoilta, kun hän oli isoäidin Edith Eloorannan luona täällä. Mr. ja Mrs. Charles Hellgrenit talvikäynnillä täällä voittivat monta hyvää ystävää ja he lähettävät molemmille aviopareille parhaat onnittelunsa.

Mrs. Mary Solin ja tanssijat

Heidän esiintymisensä osoitti, että yleisö haluaa lisää pukutanssia ohjelmistoon. Katsomossa olleet olivat kiitollisia viime esitykseen.

Surusanoman

saivat Mr. ja Mrs. Ben Lakso. Mrs. Maiju Lakson vaimo John Koski kuoli pitkän hivuttavan taudin murtamana Hartfordissa, Conn. marrask. 27 p:nä. Poismenneeltä jäi kaipaen muistelemaan vaimo ja kaksi tytärtä ensimmäisestä avioliitosta ja sisko Mrs. Ben Lakso täällä. Kosket viettivät täällä talvillomansa useampana talvena. Yhdymme suruun.

Ben Lakso

on ollut huonossa voinnissa useamman viikon. Hän meni muutamaksi päiväksi Lorgon Hospitaliin tarkastukselle. Tarkastus osoitti ettei ole mitään erityistä. Häiriöt johtuvat korkeasta iästä. Lakso on jo paremmissa voinnissa, liikuskelee jo ulkona.

John Peters,

jonka loukkaantumista jo kerroimme, on hyvässä menossa parantumisen tiellä. Peters pääsee kotia Hospitalista näinä päivinä.

Emil Wäisänen

on ollut pari viikkoa huonossa voinnissa kotona. Lääkäri selittää sen lieväksi "fluuksi", mutta hän voi nyt jo paremmin.

Entisiä klubin jäseniä

on siirtynyt rajan toiselle puolelle ikuisen lepoon. Veljekset Victor ja Matti Sand kuolivat samalla viikolla lähellä Clevelandia kotonaan. Victorilla jäi yksi tytär perheineen ja Mattilla vaimo, Kaarle Snellman kuoli Gardnerissa, Mass. Suremaan jäivät vaimonsa Hilma, sisko Mrs. Martha Sulkunen, vaimo Jalo Snellman ja tytöt Aleksandra. Poismenneitä kaipaavilla muistelemme täälläkin ja otamme osaa omaisten suruun.

—Ca—Hn.

NOUSEVATKO TALONPOJAT TURHAAN LIIAN AIKAIN?

Auckland, Uusi Seelanti. — Uudessa Seelannissa saapuu maailman maanviljelijöille kehoitus "rentoutua". Teillä ei ole muuta menetettävää kuin unneen ja senkin menettäminen on turhaa. Uuden Seelannin maataloushallituksen suositukset

MELUMOKKI

Lontoo — Sitä kutsutaan "helvetin nurkaksi", mutta se on George Taylorin koti, eikä hän aio poistua sieltä, ellei häntä heitetä ulos. Lontoon lentokentän toisessa päässä sijaitseva "helvetistä" on jo muutanut pois 16 perhettä sen jälkeen kun lentokentän kiitorata on pidennetty siten, että suuret lentokoneet lähtevät katojaan lähiesyvyydessä sijaitsevien talojen kattoja noustessaan ilmaan ja laskeutuessaan kentälle.

Seinät natisivat, ikkunaruudut tärisivät ja keskustelu oli käytännöllisesti katsoen mahdotonta. 65-vuotias George, joka on asunut "nurkassa" pienessä valkoisessa maalatussa mökissä syntymästään lähtien, ei anna periksi uusille tulokkaille.

Lentokoneiden valonheittäjät työntävät valokeilansa Georgeruoneeseen ja niiden tärinä keinuttaa hä-

keen kun lentokentän kiitorata on pidennetty siten, että suuret lentokoneet lähtevät katojaan lähiesyvyydessä sijaitsevien talojen kattoja noustessaan ilmaan ja laskeutuessaan kentälle.

Seinät natisivat, ikkunaruudut tärisivät ja keskustelu oli käytännöllisesti katsoen mahdotonta. 65-vuotias George, joka on asunut "nurkassa" pienessä valkoisessa maalatussa mökissä syntymästään lähtien, ei anna periksi uusille tulokkaille.

Lentokoneiden valonheittäjät työntävät valokeilansa Georgeruoneeseen ja niiden tärinä keinuttaa hä-

en vuodettaan yöllä, mutta hän ei hie-vahda asumuksestaan.

Lentokentän viranomaiset ovat ilmoittaneet purkavansa kaikki "nurkan" rakennukset ja tämä kohtalo tulee todennäköisesti Georgerin talon osaksi.

George sanoo kuitenkin, ettei hän hievahdakaan ennenkuin hänet heitetään ulos.

— Seuraimmisiä on kahdenlaisia; toiset hauskuttavat seuraavaa astut-tuaan ovesta sisään — ja toiset heti lähdettyään.



HAUSKAA JOULUA

asiakkailleen !

BOYNTON LIQUOR STORE, INC.

Etelä-Floridan täydellisin väkijuomamyymälä
HIDEAWAY LOUNGE

Antakaa meidän varustaa ja järjestää seuraavat juhlanne !

KWIK-CHEK SHOPPING CENTER

Phone 2431 — 9110 BOYNTON BEACH, FLA.



It's No Secret!

Puhelin - 2241 - liikkeeseen; - 2324 - kotiin

HOOD'S AUTO SERVICE

ULKO- ja SISARENKAITA
Erikoistunut KORJAUSTYÖHÖN — OSIA
Autorikko- ja tiehuolto — Hitsaustyötä
BOYNTON BEACH, FLORIDA

UUODENAJAN TERVEHDYS !

Burks-pumppuja — Wayne-vesisysteemejä — Fairbanks-Morse turbiineja — Tankkeja — Vesijohtotarvikkeita — Voima-nurmen-leikkukoneita — Hyönteismyrkkyä — Siemeniä — Lannoitus-aineita — Aitatarvikkeita — Kattotarpeita — Planet JR. työkaluja — BPS maaleja — Rautatavaraa — Advance Pump Co. edustaja KOHLER KONEITA. — Kalkkeja farmeille ja puutarhoille.

STEVENSON SEED STORE

Phone Delray Beach 6857. Phone Boynton Beach 9539.
BOYNTON BEACH, FLORIDA

AUSTIN SUPPLY CO.

Palvellut tätä aluetta yli 46 vuotta

BOYNTON BEACH, FLORIDA

Rautatavaraa — Vesijohto- ja sähköistystarvikkeita

Piha- ja puutarhavälineitä

PUHELIN 2161

MERRY CHRISTMAS !

BOULDIN'S MENS SHOP

Boynton Beach Shopping Center Boynton Beach, Fla.

MIESTEN URHEILUVAATETUSTA

Paitoja — Housuja Kanves Kenkiä —
Hanes Alusvaatteita

BODY- ja MAALAUOSASTO

DuPont maaleja käytetään

TAUNO KIURU

Niiden alojen erikoisammattilainen

HERTHUM'IN ASEMA

102 No. FEDERAL, LAKE WORTH, FLA.

Tel. JU 2-9210

Parhain Joulutervehdyksemme
ystävillemme kaikkialla !

Ellen, Kaino ja Tauno Kiuru

339 Leigh Road Tel. JU 2-2393
WEST PALM BEACH, FLORIDA



LUCY'S BAKE SHOP

Kwik Check Shopping Center
BOYNTON BEACH, FLA.



Ensituokan leipomotuotteita ja
kaikki valmistetaan kotona.

B. R. NERRIN, omistaja



STEVENS REXALL DRUGS

Hajuvesiä - Kauneustarpeita - Pikkutavaraa - Leikkikaluja

TAYDELLINEN PRESEPTIPALVELU



BOYNTON BEACH (KWIK CHECK) SHOPPING
CENTER

No. Federal Highway Phone 9382
Boynton Beach, Fla.